

Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
	Rubrica		SI PARLA DI NOI	
15	Il Sole 24 Ore	29/09/2023	<i>Piemonte, un fondo per le imprese in crisi (C.T.)</i>	2
	Primanovara.it	29/09/2023	<i>Economia, nasce il fondo Rilancio e sviluppo: 23,5 milioni di euro per le imprese piemontesi</i>	3
11	Torino Cronacaqui	29/09/2023	<i>Maxi finanziamento di 23,5 milioni per supportare imprese in difficoltà</i>	6
	247.libero.it	28/09/2023	<i>"Rilancio e sviluppo", il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	7
	24ovest.it	28/09/2023	<i>Rilancio e sviluppo, il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	8
	Agenparl.eu	28/09/2023	NASCE IL FONDO RILANCIO E SVILUPPO: 23,5 MILIONI DI EURO DI RISORSE PER LE IMPRESE DEL PIEMONTE. CHI	10
	Ansa.it	28/09/2023	<i>'Rilancio e sviluppo', 23.5 milioni dal fondo per le imprese</i>	13
	Ansa.it	28/09/2023	<i>'Rilancio e sviluppo', 23.5 milioni dal fondo per le imprese - Notizie - Ansa.it</i>	17
	Chivassoggi.it	28/09/2023	<i>Rilancio e sviluppo, il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	18
	Cuneodice.it	28/09/2023	<i>Nasce il fondo "Rilancio e Sviluppo", 23,5 milioni di euro per le imprese del Piemonte</i>	21
	Dentrolanotiziabreak.it	28/09/2023	<i>Nasce il Fondo Rilancio e Sviluppo</i>	25
	Grugliasco24.it	28/09/2023	<i>Rilancio e sviluppo, il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	27
	Ilnazionale.it	28/09/2023	<i>Rilancio e sviluppo, il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	30
	Italpress.com	28/09/2023	<i>Da Regione fondo da 23,5 milioni per rilanciare le imprese in crisi</i>	32
	Ladiscussione.com	28/09/2023	<i>Da Regione fondo da 23,5 milioni per rilanciare le imprese in crisi</i>	34
	Laprovinciadibiella.it	28/09/2023	<i>Economia, nasce il fondo "Rilancio e sviluppo": 23,5 milioni di euro per le imprese piemontesi</i>	37
	Lavocedialba.it	28/09/2023	<i>Rilancio e sviluppo, il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	39
	Newsbiella.it	28/09/2023	https://www.newsbiella.it/2023/09/28/leggi-notizia/argomenti/economia-2/articolo/fondo-rilancio-e-sv	43
	Piazzapinerolese.it	28/09/2023	<i>Rilancio e sviluppo, il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	46
	Targatocn.it	28/09/2023	<i>Rilancio e sviluppo, il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	49
	Tiscali.it	28/09/2023	<i>Da Regione fondo da 23,5 milioni per rilanciare le imprese in crisi</i>	52
	Tiscali.it	28/09/2023	<i>Da Regione fondo da 23,5 milioni per rilanciare le imprese in crisi - Tiscali Notizie</i>	55
	Torinoggi.it	28/09/2023	<i>Rilancio e sviluppo, il Piemonte tende le mani alle imprese con un fondo da 23,5 milioni di euro</i>	58

L'INIZIATIVA DELLA REGIONE

Piemonte, un fondo per le imprese in crisi

Un fondo per rilanciare le imprese piemontesi in crisi. Si chiama "Rilancio e Sviluppo" ed è stato voluto e presentato ieri a Torino dall'assessore al Lavoro della Regione Piemonte, Elena Chiorino, con l'obiettivo, ha spiegato, «di supportare imprese e posti di lavoro di aziende in difficoltà ma con business plan sostenibili». L'investimento totale è di 23,5 milioni di euro e vede in raccordo Regione, Finpiemonte e Finint Investments, oltre agli istituti di credito piemontesi Banca d'Alba, Banca Alpi Marittime e Generalfinance. Ed è rivolto alle Pmi e imprese di media capitalizzazione attive nei settori dell'industria e dei servizi del Piemonte che si trovano in una temporanea crisi finanziaria, purché solide sul mercato, che abbiano intrapreso o già concluso il processo di ristrutturazione del proprio indebitamento finanziario e presentino concrete possibilità di rilancio. Il Fondo, che si avvale di una dote complessiva di 30 milioni, opera a livello nazionale con una focalizzazione territoriale sulle regioni del Nord, in particolare Piemonte, Veneto e Lombardia. La sfida è rendere disponibile un portafoglio di strumenti di sostegno, intervenendo anche in un'ottica di prevenzione e diagnosi precoce delle condizioni di crisi. "Rilancio e Sviluppo" si configura come un prestito obbligazionario con un importo finanziabile che va dai 2 ai 10 milioni.

—C.I.T.





Ad

Ad



Ad

Ad



LA BIANCA

L'INIZIATIVA Il piano di Regione, Finpiemonte e Finint Investment. Chiorino: «Così contrastiamo la malavita»

Maxi finanziamento di 23,5 milioni per supportare imprese in difficoltà

Un fondo per rilanciare le imprese piemontesi in crisi. Non a caso si chiama proprio "Rilancio e Sviluppo" la misura voluta dall'assessore regionale al lavoro Elena Chiorino che si pone come obiettivo quello di supportare imprese e posti di lavoro di aziende in difficoltà ma con business plan sostenibili.

L'investimento complessivo è di 23,5 milioni di euro e vede in raccordo Regione, Finpiemonte e Finint Investments, oltre agli istituti di credito piemontesi Banca d'Alba, Banca Alpi Marittime e Generalfinance ed è rivolto alle Pmi e imprese di media capitalizzazione attive nei settori dell'industria e dei servizi del Pie-

monte che si trovano in una temporanea crisi finanziaria, purché solide sul mercato, che abbiano intrapreso o già concluso il processo di ristrutturazione del proprio indebitamento finanziario e presentino concrete possibilità di rilancio.

Il Fondo, che si avvale di una dotazione complessiva di 30 milioni di euro, opera a livello nazionale con una focalizzazione territoriale sulle regioni del Nord, in particolare Piemonte, Veneto e Lombardia. Per il Piemonte - regione capofila - sono disponibili 15,5 milioni di euro, di cui 11 milioni sono stanziati da Finpiemonte, mentre nella restante parte intervengono Finint Invest-

ments e gli istituti di credito. «Il target - sottolinea l'assessore al lavoro Elena Chiorino - è definito sulle imprese in difficoltà economica o in procedura concorsuale, ma con determinati parametri, ossia business plan sostenibili, proprietarie di brevetti o marchi riconosciuti e che realizzino, anche in filiera, prodotti di qualità e con vocazione all'export e con sede rigorosamente in Piemonte». «Tra gli obiettivi preposti - aggiunge l'assessore - vi è quello di garantire la massima tutela delle nostre eccellenze e produzioni, evitando la svendita a basso costo, contrastando tentativi di infiltrazione malavitosa o di "attenzione" predatoria. Non

possiamo più assistere a imprenditori che compiono gesti estremi perché non riescono più a onorare gli impegni a causa della crisi internazionale, che faticano a sostenere i costi dei propri dipendenti, oppure rischiano di cedere alle proposte di speculatori internazionali, svendendo la propria attività».

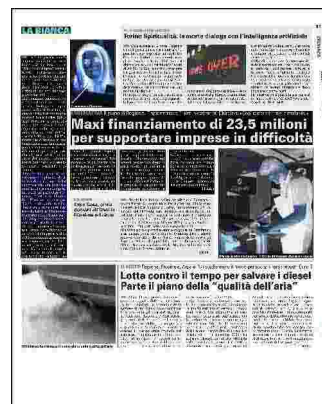
A integrazione, è in via di approvazione da parte della Regione Piemonte una misura del valore di 8 milioni di euro destinati ad abbattere in modo sostanziale i costi accessori, la due diligence e oneri finanziari per le imprese piemontesi che accederanno al Fondo.

[R.L.E.]



L'assessore Chiorino

Il fondo sostiene le imprese i crisi che dimostrano di essere virtuose



&(5&\$ 127,=,(

*ULJG.DLPHOLQH DIR

3ULPD SE /RPEDU /DJL &DPSD((PLOLD 5RF 9HQH 3LHPR 3XJO 6LFL 7RVFD /LJXL \$OWUH L

5L0DQFLR H VYLOXSSR LO 3LHP LPSUHVH FRQ XQ IRQGR GD PL

7RULQR 2JJL LW RUD ID

4XHOOH DJLHQGH FRQ XQ NQRZ KRZ GD GLIHQGHUH D WXWWL L FRV
QRPH GHOOD WXWHOD GHO PDGH LQ ,WDO\ H GHOOD PDQLDWWXUD
3LHPRQWH JUDQGH QHO PRQGR /D 5HJLRQH FRQ O DFFRUGR VWLS
FRQ)LQSLHPRQWH)LQLW ,QYHVWPHQVW %DQFD
/HJJL OD QRWLJLD

3HUVRQH QD FSDQLHQH URVVL
2UJDQL]D]LRQH RQWH LQYHVWPHQVW
3URGRVWL LQ LWDO\
/XRJKLHPRQWHWR
7DJVRQRDQFLR H VYLOXSSR

\$/75()217,

)RQGR 5L0DQFLR H VYLOXSSR PL0LRQL GL HXU
3LHPRQWH

,ORGRFKH VL DYYDOH GL XQD GRWDLRQH
FRPSOHVVLYD GL PL0LRQL GL HXUR RSHUD D OL
QD]LRQDOH FRQ XQD IRFDOL]D]LRQH WHUULWRULDC
UHJLRQL GHO 1RUGLHQH RSHUDWRU
1HZV %LHQRUDH ID
ILQLQW LQYHVWPHQ
/XRJKLHPRQWHWR
7DJVRQRDQFLR

5L0DQFLR H VYLOXSSR LO 3LHPRQWH WHQGH OH PI
PL0LRQL GL HXUR

VRFLHWJ GL JHVWLRQH GHO ULYSRQH RQGL RIF
LO SDWULRQRDQFLR DQGRFL DOOH DJLHQGH LQ
XQ SHUFRUVR ULJRURVR GL FUHVFLWD FKH OH SRV
SRUWUDH DG XQ HIBVPRQWHLODQFLRQL]D]LRQH
7DUJDWRFRUW ID
ILQLQW LQYHVWPHQ
3URGRVWL LQ LWDO\
/XRJKLHPRQWHWR
7DJVRQRDQFLR H V


)RUPDJLRQH SURIHVVLRQDOH &DQDOLV 3G 1RQ D\$
HQWL D VFRSR GL OXFUR

LQ PROWL FDLV KDQQR OHWWHURDQFLR LQX
WLSRORJLH GL IRUPDJLRQH VL SHUVL DG HVHPSLR
DOO DSSUHQLVWD]LRQH RSHUDWRU
VRJJHWWL QRGRVWL LQ LWDO\ (XURSHR QHO
7RULQR 2JJL LW ID
ILQLQW LQYHVWPHQ
/XRJKLHPRQWHWR
7DJVRQRDQFLR H V

\$OED ROWUH PL0D HXUR GL LQWHUYHQWL SHU OH

,O FRQVLJOLHUH 3DQRVWL RSHUDWRU
&DQRYD , IRQGL SHU TXHVWL GXH OXRYL LQWHUY
DUULYDQR GDOOD ULSURJUDPPDJLRQH GHOOD ULV
JLDFHQH RQGRVWL LQ LWDO\ HSRVWL
H
7DUJDWRFRUW ID
ILQLQW LQYHVWPHQ
/XRJKLHPRQWHWR
7DJVRQRDQFLR H V

*LRUQDWD QDJLRQDOH DERUWR VLFXUR &JLO VFULYH
VFHOWD GHOH GRQQH

&21',9', 48(67\$ 3\$*,1\$ 68

)DFHERRZLWVHJLYD 566

7HUPLQL H FRQGL]LRQL G XVR

&RQRVFL /LEHU
6DL FKH /LEHUR WL
JUDWLVR FRQ *% GL
VX ZHE FHOXODU
6FRSUL GL

&.77\$
0L0DQR 3DOHUPR 3HUXJLD
5RPD)LUHQJH &DJ0LDL
1DSROL *HQRYD 7UHQQR
%RORJQD &DWDQJ]LRQH
9HQH]LD \$QFRQD &DPSREDV
7RULQR 7ULHVWH SRVWD
%DUL / \$TXL0D
\$OWUH

)272
5L0DQFLR H VY
3LHPRQWH WHQ
PDQR DOOH LPS
XQ IRQGR GD
GL HXUR
7RULQR 2JJL LW
GL

Z]o v]} •À]oμ%%}U]o W] u}vš š v o u v
îïUñ u]o]}v]] μœ}

Z]]œ]v}W 2E}v %}••] u} %]¶ ••]•š œ]u%œ v]š}œ] Z }u%]]
•šœ u] %œ Z v}v œ] • }v} }v}œ œ Po]]u% Pv]2X &}v u v š o o
}v &]v%] u}vš U &]v]š /vÀ •šuvœ•š Pœœœ% %] %]v }œ]
u]]u%œ • %] u}vš •]]μš œ o œ]o v] œ•] }v μv2]v]
o]◀μ]]š À}oš •μ%%}œš œ o ì] v U šμš o v } }•^] %}•š]
E •]o (}v } 2Z]o v]} ^À]oμ%%}2 uu}vš îïUñ u]o]}v]] μœ}]
2Z]o v]} ^À]oμ%%}2U u]•μœ À}oμš ooò •••}œ œ P]]v o o
Z]]œ]v} Z •] %}v }u }] šš]À} ◀μoo}]•μ%%}œš œ]u%œ • %
o À}œ}] ì] v]v](] }oš u }v μ•]v •• %}o v •}•š v]]o]X Yμ oo
}•š]]v v}u oo šμš o o u]v /š oç oo u v](ššμœ > ZZ œ]
}v o2 }œ } •š]μo š }v &]v%] u}vš U &]v]š /vÀ •šuvš•U v
• Po] }•^]•š œ o (] v } oo %œ}%œ]]u%œ • Z ššœ À œ
%œ~ •%œ v œ] (}v] œ] Àμš] •μo š œœ]š}œ]] }Àœ vv}]v}o:
%œ] }o}]]v}oÀov%œ]u} P]]œv} o u]] u v š} Z o À}œ} }v }
•šœμv š} }v}u] } %œ o]u%œ • %] u}vš •]X dœ Po] }] šš]À]
oo v}•šœ oo vî %œ} μ]]}v]U À]š v }v o •À v]š ••]
u (]• }] šš v]]}v %œ š}œ] X // &}v } œ %œ%œ • vš μv À œ
À}Po] u} œ •š]šμ]œ (] μ] ooò]u%œ • %] u}vš • W o Z P]]v
v}•šœ} u}v } %œ} μšš]À} 2 Z ((œ œ œ }vo %œ}••]•μœ %œ]Z]]œ]]v}šXœ r Z
]u%œ v]š}œ] Z }u%]]v} P •š] •šœ u] %œ Z v}v œ] • }v} %]¶
Po} o (vv} (š] v Z •}•š v œ] }•š] %œ À] vî] o]] %œ
•%œ μo š}œ]]vš œv ì]]v o]U •À v v } o %œ}%œ] šš]À]š
]u%œ}À œ]u v š} }v}u] } •] o o š œœ]š}œ]]X E}v %œ}••] u} %œ
u Po] o v}•šœ} š •μš} %œ} μšš]À} %œ Z o v}•šœ]u%œ • v}
%œ}••}v} }vš œ •μ μv •]•š u]u]•μœ À o] v}v }o} %œ](v œ
Pœ À œ]]→œ μššμœ š}]o (}v } Z]o v]} ^À]oμ%%} // &}v }U Z
u]o]}v]] μœ}U }%œ o]À oo} v ì]]v o }v μv (} o]îï ì]]v š
W] u}vš sW œX]o W] u}vš r œ P]]v %œ} (]o r •}v}]•%œ}v]]o] i
•š vî] š] &]v%] u}vš U u v šœ v oo œ •š v š %œ š]vš œ À v
ò}] šš]À} ◀μoo}] œ v œ]•%œ}v]]o μv %œ š (}Po] }]•šœμv
%œ À vî]]v] Pv}•] %œ } oo }v ì]]v]] œ]•] ~ }v μv o}P]
]vš Pœ ì]]v U]v À]] %œ%œ}À ì]]v %œ š oo Z P]]v W]
•š]v š] šš œ]v u} } •}•š vî] o] }•š] ••}œ]U o μ]
%œ] u}vš •] Z œ vv} o &}v }X /o }všœ] μš} %œ}šœ •• œ
v (]] œ] μv v š œ o %œ • vî } μ%œ ì]]v o •μo š œœ]š}œ]]X ,
%œ •š]š} } o]P ì]]v œ]] }v μv]u%œ}œš} (]v vî]]œœμ}À}]]îïv%œ]
/vÀ •šuvš• /o À o}œ oo u]•μœ •š š œ]]š D]Z o s] šš
}oo }œ š} }v Z P]]v W] u}vš ooò •••}œ Z]]œ]v} oo œ o]îï ì]
oo %œ] }o u]]u%œ • Z v ••]š v}]•μ%%}œš} %œ]o (œ
&]v%] u}vš }v (œu œ ((œ ì]o %œ}%œ]] œμ}o}]]vÀ •š]š}œ
μ%œ o] }] šš]À}] •}•š v œ]o v}•šœ} š œœ]š}œ]]] %œ}uμ
•]v œ P] }v ošœ]]vÀ •š]š}œ] š œœ]š}œ] o]] }u%œ•^]μ wš}œ]Pš
•• œ]o P •š}œ] μv %œ} }šš}] š} oo ^D •]v š u%œ}œ v
}oo}]o %œ} }šš} •μo u œ š]]š o]v} r Z ((œu š} v] o Z}••]U
~'œμ%œ} v &]v]vš• r ^] šœ šš] μv}] %œ} Z]•šœμv v š] %œ
•• œ }u%œ Pv š]v μv %œ }œ•}] œ] (]v ì]]v o %œ}%œ]]]\
•}] š] P •š]v o œ]•%œ œu]]] œ • œ]o %œ šœ]u}v]} o
œ]P}œ}•}] œ •]š Z o %œ}•• %œ}œ/šo œ] u}vš (} šš]À}œ]œov]]u%



u]•μœ •]]v• œ]•]v μv <μ œ}] š} oo %œu] Z %œ À v Z
ì œ} %œ œ %œ}œš œ }u%œ š vî]v ì] v U 2D v P œ]v ì] v 2 }v c
šμš}œ %œ œ v o]ìì œ %œμvš]] (}œì }o ìì oo ì] v U •šμ] v }
•À]oμ%œ%œ v }v o %œ}š vî] o]š X

75(1'1' 5(*,21(\$/%(5*+, (52 ', \$0\$75, &(0,/\$ (85

1 0 \$ >

JLRYHG u 6HWWHPEUH

+ R P H S D (. G H L W R \$ J L H D Q S L D U O , Q W O H R U C C G F W O B Q F D H O R B H D L R B Q L Y H & X L O W W) X U M D X G S R R U W 0 R W R U L

+ R P H \$ 6 & (, /) 2 1 ' 2 ' 5 , / \$ 1 & , 2 (6 9 , / 8 3 3 2 μ 0 , / , 2 1 , ' , (8 5 2 ' , 5 , 6 2 5 6 (3 (5 / (, 0 3 5 (6 (' (/ 3 , (0 2 1 7 (& + , 2 5 , 1 2 ' 8 1 . , 1 , (= , 2 1 (' , / , 4 8 , ' , 7 - 3 (5 6 8 3 3 2 5 7 \$ 5 (/ (, 0 3 5 (6 ((3 5 2 7 (* * (5 (, 3 2 6 7 , ' , / \$ 9 2 5 2 u

1 \$ 6 & (, /) 2 1 ' 2 ' 5 , / \$ 1 & , 2 (6 9 , / 8 3 3 2 μ 0 , / , 2 1 , ' , (8 5 2 ' , 5 , 6 2 5 6 (3 (5 / (, 0 3 5 (6 (' (/ 3 , (0 2 1 7 (& + , 2 5 , 1 2 ' 8 1 . , 1 , (= , 2 1 (' , / , 4 8 , ' , 7 - 3 (5 6 8 3 3 2 5 7 \$ 5 (/ (, 0 3 5 (6 ((3 5 2 7 (* * (5 (, 3 2 6 7 , ' , / \$ 9 2 5 2 u

% 6HWWHPEU% 1HVXQ FRPPHQR 5HDG

& 219(*12 1\$=,21\$/(8*/ &5(

\$(13\$5/ 2 JLR VHWHPHPEUH)21'2 5,/\$1&,2 (69,/8332
&RQ TXHVWR QXRYR VWUXPHQWR O-\$VVHVVRUDWR DO /DYRUR H)RUPD]LRQH SURIHVVLRQDO
3LHPRQWH LQ FROODERUD]LRQH FRQ)LQSLHPRQWH H FRQ)LQLQW ,QYHVWPHQWV YXROH HV
GHOOH LPSUHVH FRQ XQ IRUWH H VWRULFR UDGLFDPHQWR QHO WHVVXWR HFRQRPLFR H VRFL
SUHVHQWLQR FRQFUHWH H FRPSURYDWH SRVLELQWj GL ULQDQFLR D VDOYDJXDUGLD GHL C
GHOOD FRPSHWLWLYLWj GHOOH LPSUHVH VWHVVH
'HQRPLQD]LRQH GHO)RQGR
)LQLQW 6SHFLDO &UHGLW 2SSRUWXQLW\)XQG
7LSRORJLD
6L WUDWWD GL XQ IRQGR FRPXQH GL LQYHVWLPHQWR PREOLDUH GL GLULWWR LWDOLDQR G
ULHQWUD QHOOD FDWHJRULD GHL FRVLGGHWWL IRQGL GL LQYHVWLPHQWR DOWHUQDWLYL UL
'XUDWD
,O)RQGR KD XQD GXUDWD GL GLHFL DQQL D GHFRUUHUH GDOOD GDWD GL DYYLR GHOO-RSHU
)RQGR VWHVVR FRQ VFDGHQ]D LO GLFHPEUH VXFFHVLYR DO FRPSLPHQWR GHO GHFLPR D
VDOYR LO FDVR GL OLTXLGD]LRQH DQWLFLSDWD
'RWD]LRQH ILQDQ]LDULD
PLOLRQL GHVWLQDWD DO 3LHPRQWH FKH SRWUHEEHUR HVVHUH LQFUHPHQWDWL SHU OD
)RQGR
&KL SDUWHFLSD
,O)RQGR VL DYYDOH GHJOL LQYHVWLPHQWL HIIHWWXDWL GD ILQDQ]LDULH UHJLRQDOL VRFL
GHO ULVSDUPLR H LVWLWX]LRQL EDQFDULH VWRULFDPHQWH UDGLFDWH VXO WHUULWRULR F
SUHVHQ]D GL DWRUL SLHPRQWHVL YHQHWL H ORPEDUGL
)LQSLHPRQWH)LQLQW ,QYHVWPHQWV %DQFD G-\$OED %DQFD \$OSL ODULWVLP
*HQHUDOILQDQFH ROWUH DG DOWUH EDQFKH H IRQGD]LRQL EDQFDULH
2ELHWWLYL
6FRSR GHO)RQGR q O-LQFUHPHQWR GHO YDORUH GHO VXR SDWULPRQLR DWWUDYHUVR RSHU
LQYHVWLPHQWR SULQFLSDOPHQWH GL PHGLD H OXQJD GXUDWD TXDOL LQ YLD SUHYDOHQWH
OD VRWWRVFUL]LRQH GL VWUXPHQWL ILQDQ]LDUL REEOLJD]LRQL SUHVWLWL REEOLJD]LRQDL
DOWUL VWUXPHQWL GL GHFLR ,O)RQGR LQROWUH SRWUj HVVHUH LQYHVWLWR DQFKH LC
SDUWHFLSDWLYL H LQ VWUXPHQWL GL HTXLW\ H TXDVL HTXLW\ QRQFKp LQ VWUXPHQWL GL \
D SURFHGXUD FRQRUVXDOH R D XQ SURFHVVUR GL ULVWUXWXXUD]LRQH GHO SURSULR LQGH
\$ FKL VL ULYROJH
,O)RQGR HIIHWWXD RSHUD]LRQL GL LQYHVWLPHQWR LQ VWUXPHQWL HPHVVLD GD VRFLHWj PH
LPSUHVH FRVLGGHWWH PLG FDS LO FXL IDWXXUDWR DQXQR VLD FRPSUHVVR LQGLFDWLYDPHC
PLOLRQL H PLOLRQL GL HXUR H FKH DEELDQR OH VHJXHQWL FDUDWWHULVWLFKH D VLDQ
VHWWRUL GHOO-LQGXXWULD H GHL VHUYL]L E VL WURYLQR QHOOD FRQGL]LRQH GL VXE SHU

FRVLGGHWWR GLVWUHV ILQDQJLDULR SXUFKp DEELDQR JLj LQWUDSUHVR H R FRPSOHWDWR
ULVWUXWWWUDJLRQH GHO SURSULR LQGHELWDPHQWR ILQDQJLDULR H SUHVHQWLQR FRQFUHW
ULODQFLR
/RFDOLJJDJLRQH GHJOL LQYHVWLPHQWL
\$OPHR LO GHO SRUWDIRJOLR GHO)RQGR GRYUj HVVHUH LQYHVWLWR LQ VRFLHWj LWDOLI
ORFDOLJJDWH QHO QRUG ,WDOLD H VHFRQGR VSHFLILFL YLQFROL GL GHVWLQDJLRQH UHJLRQD
LQYHVWLPHQWL VRQR SUHYLVWL LQ VRFLHWj FKH DEELDQR OD SURSULD VHGH RSHUDWLYD Q
ULVSHWWLYD 5HJLRQH H LQ VRFLHWj FKH ² VHSSXU DEELDQR OD SURSULD VHGH OHJDOH H R
XQD UHJLRQH GLYHUVD ² DVVXPQR XQ LPSHJQR IRUPDOH QHL FRQIURQWL GHOO·HQWH JHVW
)RQGR D LQFUHPHQWUDH OD SURSULD DWWLYLWj H R VLDQR LQ SURFLQWR GL RSHUDUH QHO
ULVSHWWLYD UHJLRQH
6RVWHJQR DOOD GXH GLLOLJHQFH H RQHUL ILQDQJLDUL
È LQ YLD GL DSSURYDJLRQH GD SDUWH GHOD 5HJLRQH 3LHPRQWH XQD PLVXUD GHO YDORUH
GL HXUR FKH VHUYLUj D GHVWLQDUH XQD VRYHQJLRQH D IRQGR SHUGXWR DOOH LPSUHVH S
DFFHGRQR DO)RQGR SHU FRULUH LQ PRGR IRUIHWWDULR L FRVL UHODWLYL D GXH GLLOLJH
ILQDQJLDUL YDUL H ULRUJDQLJJDJLRQH RSHUDWLYD H VRFLHWULD ,O FRQWULEXWR SRUJ F
LQFUHPHQWUDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SDUWH GHO EHQHILFLDULR DG DXPHQWUDH OD SUH
RFFXSDJLRQDOH VXO WHUULWRULR SLHPRQWHVH
/H LPSUHVH WDUJHW SRWUDQQR SUHVHQWUDH LO ORUR SURJHWWR GL ULODQFLR DOOD VRFL
)RQGR
4XDQGR
/.DYLR GHOO·RSHUDWLYLWj GHO)RQGR q SUHYLVWR D SDUWLH GDOO·DXWXQR

SLHPRQWH

6+\$5(

5(/\$7('32676

\$*(13\$5/ ,7\$/,\$

≡.DM

*S@ *AANM@

t LNQSN .HBG@DK (@LANM *KATR 4HKDMSD CH)@QQX 1NSSDQ

\$@KUHMN 3HBG@QC (DQD #DKKNBBGHN D H EHKL L@H FHQ@SH

\$GH@L@LH BNK LHN MNL D K@ CHRENQH@ CH FDMDQD HM ENSN

0FFH K@ EDRS@ CDK ONJD .HK@MN D 3NL@ KD BHSSÆ OH¥ HMFNQCD

5NQM@ K @OOTMS@LDMSN BNM K@ /NSSD DTQNOD@ CDH QHBDQB@SNQH

5DLH B@K@C@M@C@M@C@TES HM

3DFHNMD 1HDLNMSD

/@UHF

3HK@MBHN D RUHKTOON ODQ KD HLOQDRD

1DQ HK 1HDLNMSD RNMN CHRONMHAHKH LHKHNMH

503*/0 RDSSDLAQD
3DC@YHNMD "/4"

\$ NM HK ENMCN 3HK@MBHN D RUHKTOON OQDRDMS@SN NFFH C@KK
@QQHU@~~M~~HKNMH CH DTQN ODQ HK RNRSDFMN CDKKD HLOQDRD HM
ODQ R@KU@FT@QC@QD ONRSH CH K@UNQN
/NM ONRRH@LN OH¥ @RRHRSDQD RNSSNKHMD@ \$GHNQHMN @ HLOQ
QHDRBNMN OH¥ @ NMNQ@QD FKH HLODFMH RNMN @SS@M@FKH@SH C@
OQDUHCDMYH@KH CDH OQNOQH CHODMCDMSH NOOTQD QHRBGH@MN C@
RUDMCDMCN K@ OQNOQH@ @SSHUHSØ D BNM DRR@ HK RTN JMN V GNV
QHDRB@ @ HMRHMT@QRH SQ@ KD L@FKHD CDK MNRSQN SDRRTSN OQN
- HMUDRSHLDMSN BNLOKDRRHUN " CH LHKHNMH CH DTQN D UDCD F
*MUDRSLDMSR NKSQD @FKH HRSHTSH CH BQDCHSN OHDLNMSDRH #@

1HDLNMSD QDFHNMD B@ONEHK@ RNMN CHRONMHAHKH LHKHNMH
LDMSQD MDKK@ QDRS@MSD O@QSD HMSDQUDMFNMN 'HMHMS *MUDRSLD
\$NM PTDRS@ NODQ@YHNMD ROHDF@ HK OQDRHCDMSD CH 'HMOHDLN
Q@EENQY@ HK OQNOQHN QTNKN CH HMUDRSHSNQD HRSYSTYHNM@KD (
RNRSDMDQD HK MNRSQN SDQQHSNQHN D CH OQNLNUDQD K @SSHU@YI
HMUDRSHSNQH SDQQHSNQH@KH D CH BNLOKDLDMS@QHDSÆ QHRODSSN

\$NMCHUHCH



🕒 6KSHL@ NQ@

3NBBDKK@ @TLDMSDQDLN @RRDFMN ODQ RDBNMCN D SDQYN EHFKN

.DKNMH MNM B " TM@ ODQRNM@ BGD C@ RNK@ QHRNKU@ H OQNAKDLH
/DVRKDSSDQ "/4"
7DKNBH CDSS@FKH@SD UDQHEHB@SD /DK
.DKNMH O@SSN @MSH HMEK@YHNMD ADK LDRR@FFHN @KK@ M@YHNMD
L@HK 'RBQHUHSH @KKD
MDVRKDS SDQ

5@I@MH MDRRTM@ FTDQQ@ @KKD NMF L@ MNM RH@MN B@K@LHS@

#BD QHRBGH BQDRBHS@ DBNMNLHB@ NQHDMS@SH UDQRN HK A@RRN
7HCDN

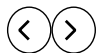
3DSSNQH RDMY@ MTLDQN BGHTRN BQNKKN CH PT@KHSÆ @ .DCHBHM@

8@KK 4SQDDS @OQD MDF@SHU@ %I /@RC@P

6QRN HK SQHLDRSQD @MSH HMEK@YHNMD @K UH@ CNLDMHB@

5TSSD KØ MDVR

▶ .HFQ@MSH ;@L@L@ OH@YY@ \$@QN @EEHSSH #S@M@YMN (
4TH LHMNQH RSN@MM@HQH@O@MBC@ @ 'HQDM\$GDHUK@RRN H ET
RNKN OQNO@F@MCA@AKHBN CNONS@M@BHCDFKH R(SHITORDMSCHD "UDQ
@MMH



ANSA^{it}



-Z]o v]} •À]oμ%o%o}-U îïXñ u]o]v] o (}v }

W Œ]o W] u}vš •}v}]•%o}v]]o] íñXñ u]o]v] }v]o (}v } òZ]o v]}
o > À}Œ} o v Z]]Œ]v}U ŒŒ]À v} îïXñ u]o]v]] μŒ} %o Œ]o •}
•}•š v]]o] %o Œ • oÀ Pμ Œ Œ %o}•š]] o À}Œ}X E}v %o}••] u} %o]Œ
}u%o]]v} P •š] •šŒ u] %o Œ Z v}v Œ] • }v} %o]¶ }v}Œ Œ Po]]u%o
(š] v Z •}•š v Œ] }•š] %o Œ À] v]] o]] %o Œ}%o Œ]]%o v
•%o μ o š}Œ]]vš Œv ì]]v o]U •À v v } o %o Œ}%o Œ] šš]À]š }
%o Œu šš Œ Z o u o À]š Œ] •]v•]vμ Œ•] šŒ o u Po] o v}•š
] îïUñ u]o]v]] μŒ} À]v Œ }Œ } Z P]]v U &]v%o] u}vš
%o] u}vš •] v ò o U v o%o] D Œ]šš]u ' v Œ o(]v v X W Œ]
íñUñ u]o]v]] μŒ}U] μ] íí u]o]v] •}v} •š v] š] &]v%o] u}vš U
/vÀ •š u vš• Po]]•š]šμš]] Œ]š}X — }v <μ •š }%o Œ ì]]v r •%
&]v%o] u}vš }v(Œu Œ ({}Œ ì]o %o Œ}%o Œ] } Œμ}o}]]vÀ •š]š}Œ
μ%o o] }] šš]À}] •}•š v Œ]o v}•šŒ} š ŒŒ]š}Œ] }] %o Œ}uμ}
•]v ŒP] }v ošŒ]]vÀ •š]š}Œ] š ŒŒ]š}Œ] o]] }u%o o u vš Œ] š C
}%o ÇŒ]PZš E^

&+,9\$662**, ,7

JT-TdbLi_?Tdb?_LÈTr

3ULPD 3D&UCRQ 3ROLWERQ RPLD H SODWRDCKHMW KOWXSDQLWj DELOLWj H 6FUBOSRU WR UFSR LRVWH OH QRWLJLH
&KLYDVRELO&RJDQG&JDXVROSLOZORVU&SRDYHSHLRQXURSD

\$%21\$

32/,7,&\$

ORELOH)DFHERRN,QVWDJUDPZLWVHU66 'LUHWWRU\$WFKLYLRHWI

&+(7(032)\$

32/,7,&\$ VHWVHPEUH

,1 %5(9(

58%5,&+(

\$PELHQWH H 1DW

9LYL&KLYDVVR

3URQWR FRQGRPL

%XRQ*LUR

ä/T_?bHTdîLîpxT_slldé
rLbJLî_Lîa?bdî?_LîTa
QdbJdîJ?î"•É—îaT_Tdb

RTdxLîZpLrrLaGoL

'5L0DQFLR H VYLOXSSRµ LO
3LHPRQWH WHQGH OH PDQR D
LPSUHVH FRQ XQ IRQGR GD
PLOLRQL GL HXUR

\$&&\$'(9\$ 81 \$112

STdoTbdÊîä "dbîldppT?a dîlTaw b?Lppj
HSLîHdaITdbdîRLprTîLproLaTîlLoH
dbdo?oLîR_TîTaLRbTâÊî dbJ?aLb
TbITLadbrLÉî TbTrî bXLpraLbrpîLí

*LRUQDWD QDJLRQDOH DERUV
VLFXUR &JLO VFULYH DOOD
5HJLRQH *DUDQWLUH DXWR
GL VFHOWD GHOOH GRQQH

&URQDFD
%DPELQL SXQW
LQVHWWL ULV'
GHL 1DV '4XHV
FRPXQLWj SHU
q XQ LQIHUQRµ

/HJJL WXWWF

5HJLRQDOL O DQXQFLR GL
*ULEDXGR 3G '6H PL YHUUj
FKLHVWR GL VILGDUH &LULR
WLUHUz LQGLHWURµ

aLoHd_?LîZpLrrLaGoL

6HWWLPDQD ODYRUDWLYD GL
JLRUQL 6DFFR 0 6
3RUWHUHPR OD GLVFXVVLQR
&RQVLJOLR UHJLRQDOH

a?orLîZpLrrLaGoL

,O &RQVLJOLR FRPXQDOH GL
9ROSLDQR ULFRUGD 1DSROLW
OD ELPED PRUWD D &DVHOOH

'5L0DQFLR H VYLOXSSRµ LO 3LHPRQWH WHQGH OH PC
3URWHJJHUH OH SLFFROH PHGLH LPSUHVH SL
XQ.LQLHJLRQH GL OLTXLGLWj YROWD D VXSSR
GL ODYRUR

)RUG \$XWKR V H %LUDJR XQ
SHU LO IXWXUR u JLYRQDL
PHFFDQLFL VWXGLHUDQQR L
HOHWWULFL >9,'(2@

"?pHLîT_îQdbJdîä/T_?bHTdîLî0xT

\$PPRQWD D PLOLRQL GL HXUR LO IRQGR '
YROXWD GDOO DVVHVVR(LHQBj&RFRUHLRCSFOI
RELHWWLYR TXHOOR GL VXSSRUWDUH LPSUHV
GLIILFROWj PD FRQ EXVLQHVV SODQ VRVWHQI
GD GLIHQGHUH D WXWWL L FRVWL LQ QRPH GI
PDQLDWWXUD FKH UHQGH LO 3LHPRQWH JUD

_sbLîZpLrrLaGoL

5HJLRQDOL 1RL 0RGHUDWL
DFFDQWR D &LULR FRQ XQD C
'XSL ,Q 3LHPRQWH EXRQ
JRYHUQR

/D 5HJLRQH FRQ O.DFFRUG&LWVRSXOHDWR&FRM
%DQFD G-\$OED %DQFDH'SHOSLUDDULWDLVHH F
VWUDUH DO ILDQFR GHOOH SURSULH LPSUHVH
GLIILFROWj ,EHQHILFLDUL GRYUDQQR SHUZ
H GRYUDQQR LQROWUH DYHUH EXVLQHVV SOD
GL LQVROYHQJD

xLbLo'JZpLrrLaGoL

\$GGLR D *LRUJLR 1DSROLWDC
SULPR 3UHVGLHQWH GHOOD
5HSXEEOLFD HOHWWR GXH YR

STdoTbdÊîä LoaT?adîTîRLprTîLp
TaloLbJTrdoTîTbîJTQQTHd_rCâ

RTdxLîZpLrrLaGoL

Ë GDO SULPR JLRUQR GHO PLR PDQGDWR FI

&+,9\$662**, ,7

FRVWLWXJLRQH GL TXHVWR VWUXPHQWR HFR
7UD JOL RELHWWLYL SUHSRVWL YL q TXHOOF
QRVWUH HFFHOHQJH H SURGXJLRQL HYLWE
FRQWUDVWDQGR WHQWDWLYL GL LQILOWUDJ
SUHGDWRULD ,,)RQGR UDSSUHVHQWD XQD
H WUDPLWH LO TXDOH YRJOLDPR UHVWLWXL
5HJLRQH q DWWHQWD H DWWLYD QHO VRVW
SURGXWWDYRIIHUPDWR O DVVHVVRUH &KLRUL

1RQ SRVVDPR SL•KDVFRQWHQXIDWRLP&KLRUL
FRPSLRQR JHVWL HVWUHP SHUFKp QRQ ULF
VRQR DWWDDQDJOLDWL GD XQD FULVL JOREC
FRVWL SUHYLGHQJLDOL GHL SURSUL GLSHQG
VSHFXODWRUL LQWHUQDJLRQDOL VYHQGHQ
NQRZ KRZ FRQWULEXHQGR FRVU DG XQ LPSI
GHO WHUULWRULR 1RQ SRVVDPR SHUPHWW
LQVLQXDUVL WUD OH PDJOLH GHO QRVWUR V
LPSUHVH QRQ KDQQR VWUXPHQWL SHU SURV
FRQWUDUH VX XQ VLVWHPD GL PLVXUH YDOLG
ULVROOHYDUVL PD SHU SUHYHQLUH VLWXDJ

daçPîprosrrso?rdîT_îQdbJdî/T_?

,,)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWDJLRQH
RSHUD D OLYHOOR QDJLRQDOH FRQ XQD IRFDC
1RUG LQ SDUWLFRODUH 3LHPRQWH H 9HQHW

3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRC
FXL PLOLRQL VRQR VWDQJLDWL GD)LQSLHI
LQWHUYHQJRQR)LQLQW ,QYHVWPHQWV H JOL
GL UHQGHUH GLVSRQLELOH XQ SRUWDIRJOLR
DQFKH LQ XQ RWWLFD GL SUHYHQJLRQH H GLI
FRQ XQD ORJLFD VLQHUJLFD ULVSHWWR DJC

\$ LQWHJUDJLRQH q LQ YLD GL DSSURYDJLRQ
XQD PLVXUD GHO YDORUH GL PLOLRQL GL H
VRVWDQJLDOL L FRVWL DFFHVVRUL OD GXH C
LPSUHVH SLHPRQWHVL FKH DFFHGHUDDQR DC
LQFUHPHQWDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SD
SUHVHQJD RFFXSDJLRQDOH VXO WHUULWRULR
FRQILJXUD FRPH XQ SUHVWLWR REEOLJDJLRQ
YD GDL DL PLOLRQL GL HXUR

_îosd_dîJTî TbITLadbrLîLî TbTrî

,O YDORUH GHOOD PLVXUDF&KLRULR
)LQSLHPRQWHFR OLHWL GL DYHU FROODERUD
O DVVHVVRUH &KLRULQR DOOD UHDOLJJDJLR
D IDYRUH GHOH SLFFROH H PHGLH LPSUHV
ULODQFLR GHO ORUR EXVLQHVV &RQ TXHVW
H UDIIRUJD LO SURSULR UXROR GL LQYHVWL
SURSULR SDWULPRQLR FRQ LO GXSOLFH REL
WHUULWRULR H GL SURPXRYHUH O DWWLYDJ
VLQHUJLD FRQ DOWUL LQYHVWLWRUL WHUUL
DOOH PLVXUH UHJLRQDOL

6LDPR RUJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH
WHPSRUDQHR VTXLOLEULR ILQDQJLDULR VRS
SURGRWWR VXO PHUF&KLRULRFRVWWRU
)RQGR SHU FRQWR GL)LQLQW ,QYHVWPHQWV
XQR GHL SRFKL VWUXPHQWL SHU LPSUHVH C
GHYRQR HVVHUH DFFRPSDJQDWH LQ XQ SHU
LQGHELWDPHQWR ILQDQJLDULR ,O QRVWUR
GHO ULVSDUPLR q GL DFFUHVFHUH LO SDWU
DJLHQGH LQ XQ SHUFRUVR ULJRURVR GL FUF
HIHWWLYR ULODQFLR

5HJLRQDOL GRSR OD URWXXI
SURYH GL LQWHVD WUD L FL
*LDFFRQH H 7UHVVR

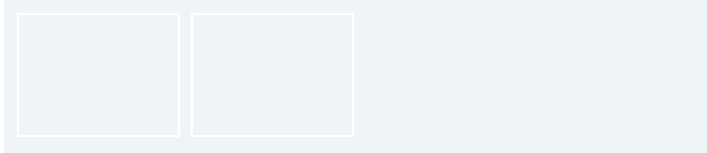
aLoHd_1jZirrLaGoL

&RQVLJOLHUL UHJLRQDOL LQ
FDP&KLRULRHOHWRUDOH" /D
GHL PHQR SUHVHQWL D 3DODJ
/DVFDULV

/HJL OH XOWLP

_î,TLadbrLî?_îQT?bHdîJL__LîTaI

/D PLVXUD VL LQVHULVVFH LQ XQ TXDGUR GHG
'\$FDGHP\ GL ILOLHUDµ FRQ IRUPD]LRQH D FI
LQ DJLHQGD H '0DQDJHU LQ DJLHQGDµ FRQ C
GHOOH LPSUHVH WXWRU SHU DQDOL]]DUH SXC
VWXGLDQGR VWUDWHJLH SHU WUDJKHWWDUO
OH SRWHQ]LDOLWj



\$QGUHD 3C

5LFHYL OH QRVWUH *RORVLOPHH 1 6(*8,8H

1TîldroLGGLOdîTbrLoLpp?oLî?bHé

3ULPD 3D,\$LUCFKL,5HRGD]LR,QHYLD XQ &RPXQLF,DXERE OLVDWVSLYL DO 'I3WHHWWXPUH

&RSULJKW < ,O1DJLRQDOH LW 38DUHVGLJWDV,YDDF\,FI FRR N3LUH SHRUCH,OF]H SULYDF\

& 8 1 (2 ' , & (, 7

4827, ', \$12 21/, 1(

+20(& 521\$&\$ 32/, 7, &: (9(17, \$778\$/7- 63257 &8/785\$ 9\$5,(58%5.&+ 8/7,0(127, = &\$6(&81(2

7877\$ /\$ 3529, 1&8\$ (2 (9\$/6\$/8== (6(0215(*\$/(6(6\$9,*/,\$1(6)266\$1(6(\$/%\$ (/\$1*+0%5\$ (52(52')817, &81(2



+ R P W W X B Q D W R H Y D O O L

9 H Q G L W D F D V H

&(5&\$ \$57, &2/,

&HUF D

&HUF

&81(2 7KXUVGD\ 6HSHWPEHU

5LFHUF D \$YDQJDWD

1 D V F H L O I R Q G R 5 L O D Q F L R H 6 Y L O X S S I
P L O L R Q L G L H X U R S H U H
3 L H P R Q W H

/ L Q L J L D W L Y D Y H G H L Q U D F F R U G R 5 H J L R Q
, Q Y H V W P H Q W V R O W U H D % D Q F D G \$ O E D
* H Q H U D O I L Q D Q F H

L Q
W L I

127, =, (5 (& (17,

8 Q I R Q G R S H U U L O D Q F L D U H O H L P S U H V H S L H F
3 5 L O D Q F L R H 6 Y L O X S S R ' O D P L V X U D Y R O X W D (& K L R U L Q R F K H V L S R Q H F R P H R E L H W W L Y R T X I
D J L H Q G H L Q G L I I L F R O W j P D F R Q E X V L Q H V V S O
V W D U H D O I L D Q F R G H O O H S U R S U L H L P S U H V H
V X S S R U W D Q G R O H F R Q X Q R V W U X P H Q W R I L Q D C

, O 3 D Y H V H) H V W I
q F K L X V R D 1 H Z <
, H U L O D F R Q V H ,
V D J J L V W L F D D O
S U R I H V V R U H V W I

6 D Q W R 6 W H I D Q R

& R Q V L J O L R S U R Y
& D V W L J O L R Q H 7 L
D S S U R Y D W R L O E
F R Q V R O L G D W R

/ ¶ D V V H P E O H D q
R V S L W D W D L H U L

& D V W L J O L R Q H

1 D V F H L O I R Q G R
6 Y L O X S S R P
H X U R S H U O H L P
3 L H P R Q W H
/ L Q L J L D W L Y D Y H
5 H J L R Q H) L Q S L

& X Q H R \$

& 8 1 (2 ' , & (, 7

ILQDQJLDULH GH0 WHUULWRULR

3,0 WDUJHW VRWWROLQHD O¶DVVHVVRUH DO
GLIILFROWj HFRQRPLFD R LQ SURFHGXUD FRQ
EXVLQHVV SODQ VRVWHQLELOL SURSULHWDUI
DQFKH LQ ILOLHUD SURGRWWL GL TXDOLWj H
ULJRURVDPHQWH LQ 3LHPRQWH´ /¶\$VVHVVRUI
35LODQFLR H 6YLOXSSR´ FRPH GL XQ NQRZ KR
WXWHOD GH0 PDGH LQ ,WDO\ H GHOOH SURGX

3É GDO SULPR JLRUQR GH0 PLR PDQGDWR FKH
TXHVWR VWUXPHQWR HFRQRPLFR SHU OH LPS
TXHOOR GL JDUDQWLUH OD PDVLPD WXWHOD
VYHQGLWD D EDVVR FRVWR FRQWUDVWDQGR
3DWWHQJLRQH´ SUHGDWRULD ,O)RQGR UDSSI
DWWUDYHUVR LO TXDOH YRJOLDPR UHVWLWXL
DWWHQWD H DWWLYD QHO VRVWHQHUH FRQ F
SRVLDPR SL• DVVLVWHUH FRQLQXD O¶\$VV
JHVWL HVWUHPL SHUFKp QRQ ULHVFRQR SL• D
FULVL JOREDOH H IDQQR IDWLFD DQFKH D VR\
RSSXUH ULVFKLDQR GL FHGHUH DOOH SURSRV
SURSULD DWWLYLWj H FRQ HVVD LO VXR NQRZ
HFRQRPLFR H VRFLDOH GH0 WHUULWRULR 1R
PDODYLWD ULHVFD D LQVLQXDUVL WUD OH PD

,O)RQGR HQWUD QHOOD GHFOLQDJLRQH GL X
SUHVHQWDWH OH \$FDGHP\ GL ILOLHUD H ODQ
RIIULDPR SHUFUUVL FUHDWL 3VX PLVXUD´ H D
QXRYH FRPSHWHQJH VWLPRODQGR TXLQGL PD
30DQDJHU LQ DJLHQGD´ PHWWLDPR D GLVSRV
SXQWL GL IRUJD R GHEROHJJD H VWXGLD OH V
VYLOXSSDQGRQH OH SRWHQJLDOLWj

2JJL O¶DYLLR GL TXHVWD WHUJD PLVXUD q LO
DXVSLFR FKH VWLPROHUj VHPSUH SL• ILGXFLD
PLR LPSHJQR FRQFOXGH O¶\$VVHVVRUH &KLR
ULODQFLR FRQFUHWH H GDUH QXRYR LPSXOV

5LQJUDJLR HG HYLGHQJLR WXWWD OD PLD VWL
LVWLWXWL GL FUHGLWR SLHPRQWHVL %DQFD
FRQ OXQJLPLUDQJD HG XQ DWWHQJLRQH VRFL
GLYHQWDUH UHDOWj LO)RQGR´

/¶LQYHVWLPHQWR FRPSOHVVLYR q GL PLOI
)LQSLHPRQWH H)LQLQW ,QYHVWPHQWV ROWU
G¶\$OED %DQFD \$OSL ODULWWLPH H *HQHUDO
PHGLD FDSLWDOLJJDJLRQH DWWLYH QHL VHWW
WURYDQR LQ XQD WHPSRUDQHD FULVL ILQDQJ

9ROOH\ IHPPLQLC
FXQHVVH \$OLFH
DSSURGD D 6FDC
,O OLEHUR YD D
O RUJDQLFR GH
%HQH LQ VHXJL

&XQHR

3HU OD 9DULDQW
YHUUj QRPLQDWF
FRPPLVVDULR
VWUDRUGLQDULF
/ HPHQGDPHQWF
GDOOD &RPPLVV

'HPRQWH :

*LQQDVWLFD ULV
FXQHVVL VXELWF
SURWDJRQLVWH
DUULYDQR WUH I
1HOOD SULPD SI
FDPSLRQDWR UH

&XQHR

8OWLP 2UD LQ SURYLQFLD GI

9(1',7\$ &\$6(&81(2

9HQGLWD 5XVWLFR &XQHR
P 1/2

6FRSUL G

1(:6 ,1 7(032 5(\$/(

LQWUDSUHVR R JLj FRQFOXVR LO SURFHVVR G
ILQDQJLDULR H SUHVHQWLQR FRQFUHWH SRVV

,O)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWDJLRQF
OLYHOOR QDJLRQDOH FRQ XQD IRFDOLJJDJLRQF
SDUWLFRODUH 3LHPRQWH 9HQHWR H /RPEDUC
3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRQI
PLOLRQL VRQR VWDQJLDWL GD)LQSLHPRQWH
,QYHVWPHQWV H JOL LVWLWXWL GL FUHGLWR
SRUWDIRJOLR GL VWUXPHQWL GL VRVWHJQR
GLDJQRVL SUHFRFH GHOOH FRQGLJLRQL GL FU
VWUXPHQWL GL PHUFDWR

6HJXL OD 3DJLQD

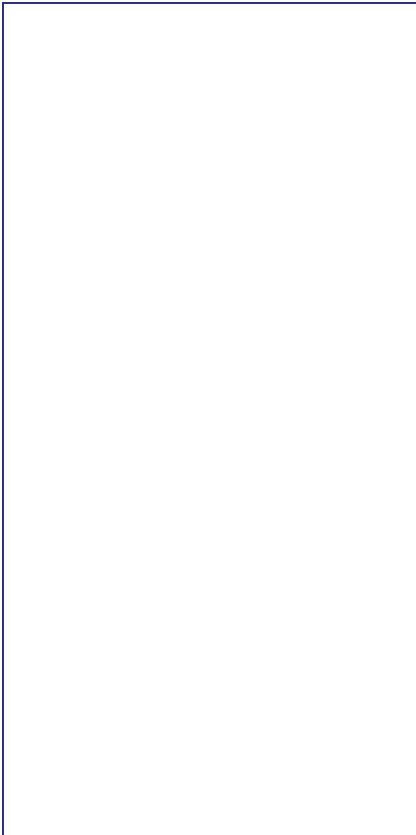


\$ LQWHJUDJLRQH q LQ YLD GL DSSURYDJLRQH
GHO YDORUH GL PLOLRQL GL HXUR GHVWLQD
DFFHVVRUL OD GXH GLOLJHQFH H RQHUL ILQI
DFFHGHUHQQR DO)RQGR ,O FRQWULEXWR SF
SDUWH GHV EHQHILFLDUL DG DXPHQWUDH OD
35LODQFLR H 6YLOXSSR' VL FRQILJXUD FRPH X
ILQDQJLDELOH FKH YD GDL DL PLOLRQL GL

36LDPR OLHWL GL DYHU FROODERUDWR FRQ 5H
UHDOLJJDJLRQH GL XQ LQYHVWLPHQWR FRVU L
LPSUHVH FKH QHFHVVLWDQR GL VXSSRUWR SF
9LHWL 3UHVLGHQWH)LQSLHPRQWH FKH SUR
FRQIHUPD H UDIIRUJD LO SURSULR UXROR GL I
SDWULPRQLR FRQ LO GXSOLFH RELHWWLYR GL
O1DWWLYDJLRQH GL ULVRUVH SULDYWH LQ XQI
GL FRPSOHPHQWDULHWj ULVSHWR DOOH PLV.

3HU 0DULR \$OSDURQH 'LUHWWRUH)LQSLHPRC
,QYHVWPHQW SHU GHILQLUH XQR VWUXPHQWR
LPSUHVH SLHPRQWHVL H SHU FRLQYROJHUH Q
SURVSHWWLYD GL VXSSRUWR WHUULWRULDOH
PLOLRQL VXL FRPSOHVVLYL GHO SULPR FORV
SLHPRQWHVL JDUDQWLVFH OD SRVVLELOLWj C
WHUULWRULR 1HL SURVVLP PLV ODIRUHUH
GL DXPHQWUDH XOWHULRUPHQWH OD GRWDJLFI
FDSDFLWj GL LQWHUYHQWR'

36LDPR RUJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH C
VTXLOLEULR ILQDQJLDULR VRSUDWWXWR SHU
DIHUPD 'DQLHOH 5RVVL JHVWRUH GHO)RQGI
%DQFD)LQLQW 6L WUDWWD GL XQR GHV SR
GLPHQVLRQH FKH GHYRQR HVVHUH DFFRPSDJC
SURSULR LQGHELWDPHQWR ILQDQJLDULR ,O C
ULVSDUPLR q GL DFFUHVVFHUH LO SDWULPRQLFI
SHUFRUVR ULJRURVR GL FUHVFLWD FKH OH SI



& 8 1 (2 ' , & (, 7

F V

& 8 1 (2

& R Q G L Y L G L

D V F R O W D O

7 D J
I R Q G L



1 2 7 , = , (, 1 7 (5 (6 6 \$ 1 7 ,

'LHFL DQQL LQ JL SDWHQWH IDOVD 6DOX]]R 'D XQ FRQWURO FKH O D X W R P R E JKDQHVH HUD<[6DOX]]R &	7XQQHO GL 7HQGI FKLXGH DL IUDQF DOO D S H U W X U D SRUWHUHEEH SL 1HOO L Q F R Q W U DJJLRUQDPHQW /LPRQH 3LHPRQ'
)ROOLD LQ FRUVR LUURPSH QHJOL I FRQGRPLQLR GRS ODQFLR GL XRYD ORPHQWL GL WH VHUD SHU L UHV &XQHR &	3DVFROL IDQWD WUXIIDUH O 8(G FXQHHVL FRLQYR QHOO RSHUD]LR *XDUGLD GL)LQD /H LQGDJLQL FR ORQWHURVVR *UI
/D ERFFLRLOD / FHUFD XQ JHVWF ULVWRUDQWH H 'D VRFLHW] IRQ FRQWD FLUI VRFL HG q GD V &XQHR)DULQHWLWLD FDGH 'LVQH\ODQG GHO H IRUVH ULSDU 'H[SDWURQ GL DQQXQFLD XQ 3L SDUFR WHPDWLF \$OED \$1
\$ 6DYLJOLDQR q ' SHU OD SULPD H' 30(\$7,1* GL FRWW FUXGH' 9HQHUGu VHW LQ SLD]]D GH 6DYLJOLD	/D WUDJHGLD GL PRUWR SHU VDO' QHJR]LR GDOOH ORQWLFHOOR G\$,O FRPPHUFLDQ' HQQH ODVFLD ORQWLFHOOR ' I



0 (1 8

5 (' \$ = , 2 1 (

7 (5 5 , 7 2 5 ,

(' , = , 2 1 ,

+ 2 0 (
& 5 2 1 \$ & \$
3 2 / , 7 , & \$
(9 (1 7 ,
\$ 7 7 8 \$ / , 7 -
6 3 2 5 7

UHG DJLRQH # F X Q H R G L F H (2 W 9 \$ // ,
O D J J L R U L L Q I R U P D J L R Q \$ / 8 = = (6 (
& H U F K L D P R F R O O D E R U D W R U L 0 2 1 5 (* \$ / (6 (
6 F U L Y L F L H G D L Y R F H D O O W X D S \$ (6 (V L R Q H 6 5 9 * X D S \$ (6 (
) 2 6 6 \$ 1 (6 (
\$ / % \$ (/ \$ 1 * + (

, 7 \$ / , \$
7 2 5 , 1 2
*(1 2 9 \$

E •]o &}v } Z]o v]} ^À]oμ%o%o }

řiUñ u]o}}v]] μCE} %o CE]o •}š Pv} oo]u%oCE • o W] u}vš
 W/ DKEd 2 hv (}v } %o CE CE]o v] CE o]u%oCE • %o] u}vš •]]v
 CE]•]X E}v • } •] Z] u %oCE}%oCE]} 2Z]o v]} ^À]oμ%o%o}2 o u]•μ(
 À}oμš oo2 •••}CE CE P]}v o o o À}CE} o v Z]}CE]v} Z •]
 %o}v }u }] šš]À} <μ oo}] •μ%o%o}CEš CE]u%oCE • %o}•š]]
 o À}CE}] ì] v]v]((] }oš u }v μ•]v •• %o o v •}•š v]]o]X
 }•^]o W] u}vš Z • oš}] •š CE o (] v } oo %oCE}%oCE]
]u%oCE • Z ššCE À CE• v} μv u}u vš}] CE]•]U •μ%o%o}CEš v }o
 }v μv} •šCEμv vš} (]v vì] CE]} Z }]vÀ}oP]•š]šμš]] CE /bšš CE•P š
 o2 •••}CE o o À}CE} o v Z]}CE]v} 2 (]v]š} •μoo]u%oCE •]v]((
 š CEu]v š] %o CE u šCE]U }••] μ•]v •• %o o v •}•š v]]o]U %oCE}%oCE] š
 v Z]v (]o] CE U %oCE} }šš]] <μ o]š }v À} ì]}v oo2 AE%2}CEš••}CE
 oo]u%oCE • • oÀ CE }v]o &}v } 2Z]o v]} ^À]oμ%o%o}2 }u
 oo šμš o o u]v /š oÇ oo %oCE} μì]}v]2 Z φ CE CE]μv}} FF
 u v š} Z o À}CE} }v }vÀ]vì]}v oo }•š]šμì]}v] <μ •š} •šCEμv vš
 Po] }] šš]À] %oCE %o}•š] À] <μ oo}] P CE vš]CE o u ••]u šμš o
 •À v]š ••} }•š]U }všCE •š v } š vš š]À]]]v(]ošCE ì]}v u
 CE %o%oCE • vš μv À CE %oCE}%oCE]]v ì]}v] o]μ] š ššCE À
 %o] u}vš • W o Z P]}v šš vš šš]À v o •}•š v CE }v }v CE š ì
 ••]•š CE 2 }vš]vμ o2 •••}CE Z]}CE]v} 2]u%oCE v]š}CE] Z }u%o]
 Po]]u%o Pv]U •}v} šš v Po] š] μv CE]•] Po} o (vv} (š
]%o v vš]U }%o%oμCE CE]• Z] v}] CE oo %oCE}%o}•š] •%o μo š}
 ••]o •μ} lv}ÀrZ}ÀU }všCE] μ v } }•^ μv]u%o}À CE]u vš} }v}u
 š vš}u v} %o CEu šš CE Z o u o À]š CE] •]v•]vμ CE]•}š CE }vu}f
 v oo o]v ì]}v] μv À]•]}v Z }u%oCE v ošCE μ u]•μCE P] ' ì
 ì] v X }v o uÇ] (]o] CE }((CE] u} %o CE }CE•] CE š] 2•μ u]•μC
 vμ}À }u%o š vì U •š]u}o v } <μ]v] u PP]}CE }u%o š]š]À]š V }v
]•%o}•ì]}v oo2]u%oCE • μv šμš}CE Z v v o]ìì %oμvš]] (}CEì }
 oo2 u CEP vì •À]oμ%o%o vK]VP]oo2oÀš]M]ì]]o]š] Xš š CEì u]•μCE]c
 •]v CEP] } μ•%o] } Z •š]u}o CE • u%oCE %o]¶ (] μ] o u}v } %
 }v oμ o2 •••}CE Z]}CE]v} 2 u ••]u} %o CE }((CE]CE }%o%o}CEšμv]š
 } μ%o ì]}v o W]v]P]CEš]X À] vì]} šμšš o u] •š]u À CE•} &
]•š]šμš]] CE]š} %o] u}vš •] v 2 o U v o%o] D CE]šš
 μv2 šš vì]}v •}] o v}v •}vš š Z vv} }všCE] μ]š}2]vÀCE•š]À vš}CE}uC
 řiUñ u]o}}v]] μCE} À]v CE }CE } Z P]}v U &]v%o] u}vš 8
 %o] u}vš •] v 2 o U v o%o] D CE]šš]u ' v CE o(]v v
 %o]š o]ìì ì]}v šš]À v] •šš}CE] oo2]v μ•šCE]] • CE À]ì]
 (]v vì] CE] U %oμCE Z •}o] •μo u CE š}U Z]v }]všCE %oCE •} } P]
]v]š u vš} (]v vì] CE]} %oCE • vš]v} }v /CE &}v%o}U•] Z]o]š] À CE po
 }u%o ••]À] ři u]o}}v]] μCE}U }%o CE o]À oo} v ì]}v o }v μv (]
 %o CEš] }o CE W] u}vš U s W š]]o>W] CE]v]š X2 CE P]}v %o}(]o 2 •}v}
 μ] í] u]o}}v] •}v} •š vì] š] &]v%o] u}vš U u všCE v oo CE •š vš %o
] CE]š}X >2]] šš]À} <μ oo}] CE v CE]•%o}v]]o μv %o}CEš (}P
 μv2}šš]] %oCE À vì]}v] Pv}•] %oCE } oo }v ì]}v]] CE]•] ~
 u CE š}Xš PCE ì]}v U]v À]] %o%oCE}À ì]}v %oCEš oo Z P]}v
] μCE} •š]v š] šš CE]v u} } •}•š vì] o] •š] ••}CE]U
]u%oCE • %o] u}vš •] Z CE vv} o &}v }X /o }všCE] μš} %o}šCE
] v (]] CE] μu vš CE o %oCE • vì } μ%o ì]}v o •μo š CECE]š}CE]}
 %oCE •š]š} } o]P ì]}v CE]} }v μv]u%o}CEš} (]v vì]]b^] Z} À] š]] Ì Á í

'(1752/\$127,=,\$%5(\$.,7

}v Z P}}v W] u}vš o2 •• ••}CE Z}}CE]v} oo CE o]ìì ì}}v] μ
%o] }o u]]u%oCE • Z v ••]š v}] •μ%o%o}CEš} %o CE]o CE]
WCE •] vš &]v%o] u}vš Z %oCE}• Pμ 2 }v <μ •š }%o CE ì}}v &]v%
]vÀ •š]š}CE]•š]šμì}}v o] CE]•}CE• o %oCE}%oCE]] %o šCE]u}v}} }v]
%oCE}uμ}À CE o2 šš]À ì}}v] CE]•}CE• %oCE]À š]v μv o}P]
}u%o o u vš CE] š CE]•%o šš} W o CE u P • CE] CE } CE } v] 2 X] CE šš}CE &]v%o]
}v &]v]vš /vÀ •š u vš %o CE (]v]CE μv} •šCEμ u vš} Z %o}•• CE]•%o}v
}}vÀ}oP CE v oo2]v]ì] š]À ošCE]]vÀ •š]š}CE] Z P]• }v}]v μv
&]v%o] u}vš U }v μv]u%o Pv}] íí u]o]}v] •μ] ìì }u%o o ••]À] o
(]v vì] CE] %o] u}vš •]U P CE vš]• o %o}••]]o]š] P v CE CE CE] μ
u •] o À}CE CE u} %o CE }]vÀ}oP CE ošCE]]vÀ •š]š}CE] }v o2}] šš]À}
&}v } u ••]u]ìì CE v o %o 2š] u]}}CE RE R ov]š}2X] •• CE]o P •š}CE
^D •]v š u%o}CE v } •<μ]o] CE]] (]v vì] CE]] •}%oCE ššμšš} %o CE }u •
v] o Z}••]U P •š}CE o &}v } %o CE }vš}] &]v]vš /vÀ •š u vš • ~
•šCEμ u vš] %o CE]u%oCE •]%o] }o u]]u v•}}v Z À}v} •• CE
o %oCE}%oCE]]]v]š u vš} (]v vì] CE]]X /o v}•šCE} }] šš]À} }u •}
%o šCE]u}v}} o (}v } ((] v v }] oo ì] v]v μv %o CE }CE•} CE]P}CE}•
CE]o v]}2X

/D 5HJLRQH FRQ O.DFFRUGBLWFRSXODWR CIRM
%DQFD G.\$OED %DQFDHSHOSLUDDULWMDLPHH F
VWDUH DO ILDQFR GHOOH SURSULH LPSUHVH
GLIILFROWj , EHQHILFLDUL GRYUDQQR SHUZ
H GRYUDQQR LQROWUH DYHUH EXVLQHV V SOD
GL LQVROYHQJD

**STdoTbdÊiä LoaT?adîTîRLprTîLp
TaloLbJTTrdoTîTbîJTQQTHd_rCâ**

Ë GDO SULPR JLRUQR GHO PLR PDQGDWR FI
FRVWLWXJLRQH GL TXHVWR VWUXPHQWR HFR
7UD JOL RELHWWLYL SUHSRVWL YL q TXHOOF
QRVWUH HFFHOHQJH H SURGXJLRQL HYLWC
FRQWUDVWDQGR WHQWDWLYL GL LQILOWUDJ
SUHGDWRULD , ,)RQGR UDSSUHVHQWD XQD
H WUDPLWH LO TXDOH YRJOLDPR UHVWLWXL
5HJLRQH q DWWHQWD H DWWLYD QHO VRVW
SURGXVWIDYRIIHUPDWR O DVVHVVRUH &KLRUL

'1RQ SRVVDPR SL.KDVRQWHQXDWLPSKULRQJ
FRPSLRQR JHVWL HVWUHL SHUFKp QRQ UL
VRQR DWWDDQJOLDWL GD XQD FULVL JOREL
FRVWL SUHYLGHQJLDOL GHL SURSUL GLSHQG
VSHFXODWRUL LQWHUQDJLRQDOL VYHQGHQ'
NQRZ KRZ FRQWULEXHQGR FRVU DG XQ LPSI
GHO WHUULWRULR 1RQ SRVVDPR SHUPHWW
LQVLQXDUVL WUD OH PDJOLH GHO QRVWUR V
LPSUHVH QRQ KDQQR VWUXPHQWL SHU SURV
FRQWUDUH VX XQ VLVWHPD GL PLVXUH YDOLC
ULVROOHYDUVL PD SHU SUHYHQLUH VLWXDJ

daçPîprosrrso?rdîT_îQdbJdî/T_?
, ,)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWDJLRQH
RSHUD D OLYHOOR QDJLRQDOH FRQ XQD IRFDC
1RUG LQ SDUWLFRODUH 3LHPRQWH H 9HQHW

3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRC
FXL PLOLRQL VRQR VWDQJLDWL GD)LQSLHI
LQWHUYHQJRQR)LQLQW ,QYHVWPHQWV H JOL
GL UHQGHUH GLVSRQLELOH XQ SRUWDIRJOLR
DQFKH LQ XQ RWLFD GL SUHYHQJLRQH H GLI
FRQ XQD ORJLFD VLQHUJLFD ULVSHWWR DJC

\$ LQWHJUDJLRQH q LQ YLD GL DSSURYDJLRQF
XQD PLVXUD GHO YDORUH GL PLOLRQL GL H
VRVWDQJLDOL L FRVWL DFFHVVRUL OD GXH C
LPSUHVH SLHPRQWHVL FKH DFFHGHUDDQR DC
LQFUHPHQWDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SD
SUHVHQJD RFFXSDJLRQDOH VXO WHUULWRULR
FRQILJXUD FRPH XQ SUHVWLWR REEOLJDJLRQ
YD GDL DL PLOLRQL GL HXUR

_îosd_dîJTî TbiTLadbrLiLi TbTrî
, O YDORUH GHOOD PLVXUDFKHNDVSHVWDEBQV
)LQSLHPRQDWR OLHWL GL DYHU FROODERUD'
O DVVHVVRUH &KLRULQR DOOD UHDOLJJDJLR
D IDYRUH GHOOH SLFFROH H PHGLH LPSUHVH
ULODQFLR GHO ORUR EXVLQHV V &RQ TXHVW

*LRUQDWD QDJLRQDOH DERUW
VLFXUR &JLO VFULYH DOOD
5HJLRQH *DUDQWLUH DXWR
GL VFHOWD GHOOH GRQQH

5HJLRQDOL O DQXQFLR GL
*ULEDXGR 3G '6H PL YHUUJ
FKLHVWR GL VILGDUH &LULR
WLUHUZ LQGLHWURµ

aLoHd_17ZpLrrLaGoL

6HWWLPDQD ODYRUDWLYD GL
JLRUQL 6DFFR 0 6
3RUWHUHPR OD GLVFXVVLQR
&RQVLJOLR UHJLRQDOH

a?orL7ZpLrrLaGoL

)RUG \$XWKR V H %LUDJR XQ
SHU LO IXWXUR u JLRYDQL
PHFFDQLFL VWXGLHUDQQR L
HOHWWULFL >9,'(2@

_sbL7ZpLrrLaGoL

5HJLRQDOL 1RL ORGHUDWL
DFFDQWR D &LULR FRQ XQD C
/XSL ,Q 3LHPRQWH EXRQ
JRYHUQR

xLbLo7ZpLrrLaGoL

\$GGLR D *LRUJLR 1DSROLWDC
SULPR 3UHVLGHQWH GHOOD
5HSXEEOLFD HOHWWR GXH YR

RTdxL7ZpLrrLaGoL

5HJLRQDOL GRSR OD URWXXI
SURYH GL LQWHVD WUD L FLY
*LDFFRQH H 7UHVVR

aLoHd_17ZpLrrLaGoL

&RQVLJOLHUL UHJLRQDOL LQ
FDPSDJQD HOHWWRUDOH" /D
GHL PHQR SUHVHQWL D 3DODJ
/DVFDULV

a?orL7ZpLrrLaGoL

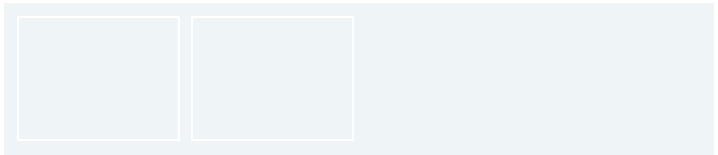
1RQ F.q LO QXPHUR OHJDOH
&RQVLJOLR UHJLRQDOH QHO
'ODJJLRUDQJD LQ FDPSDJQD
HOHWWRUDOHµ

H UDIIRUJD LO SURSULR UXROR GL LQYHVWL
SURSULR SDWULPRQLR FRQ LO GXSOLFH REL
WHUULWRULR H GL SURPXRYHUH O DWWLYD]
VLQHUJLD FRQ DOWUL LQYHVWLWRUL WHUUL
DOOH PLVXUH UHJLRQDOL

6LDPH RUJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH
WHPSRUDQHR VTXLOLEULR ILQDQJLDULR VRS
SURGRWWR VXO PHUFDVRI H'WDDW/CR FSRHWLURU
)RQGR SHU FRQWR GL)LQLQW ,QYHVVEPHQWV
XQR GHL SRFKL VWUXPHQWL SHU LPSUHVH C
GHYRQR HVVHUH DFFRPSDJQDWH LQ XQ SHU
LQGHELWDPHQWR ILQDQJLDULR ,O QRWUR
GHO ULVSDUPLR q GL DFFUHVFHUH LO SDWU
DJLHQGH LQ XQ SHUFRUVR ULJRURVR GL FUH
HIIHWWLYR ULQDQFLR

_î,TLadbrLî?_îQT?bHdîJL__LîTaI

/D PLVXUD VL LQVHULVFH LQ XQ TXDGUR GHG
'\$FDGHP\ GL ILOLHUDµ FRQ IRUPDJLRQH D FI
LQ DJLHQGD H 'ODQDJHU LQ DJLHQGDµ FRQ C
GHOH LPSUHVH WXWRU SHU DQDOLJDUH SXC
VWXGLDQGR VWUDWHJLH SHU WUDJKHWWDUO
OH SRWHQJLDOLWj



\$QGUHD 3C

5LFHYL OH QRWUWH *RUVLPHH 1 6 (*8, &H

1TîldroLGGLOdîTbrLoLpp?oLî?bH&

3ULPD 3D \$LUCFKL5LHG DJLR, QYLD XQ &RPXQLF DVERE QLVDFW\$LYL DO 'L3WHHWWXPUH

&RSULJKW < ,O1DJLRQDOH LW 3DUHVLWLDL YDF\, FI FRR NLUH SHUHQJLH SLYDF\

,/1\$=,21\$/(,7 :(%

)DFHERZL W368 ULUHWUHRM

('=,21, /2&\$967 &267\$ \$==855581(2_(129\$ _03(5,\$8*\$12 6\$921\$725,129\$5(6(_7\$/, 921'2 _

3ULPD 3DJ&WQI 3ROLW(LYFDQ WL H 7X\$IRVFR I HVW36(0,80 7XWWH OH QRWLJLH \$%21\$

32/,7,&\$ VHWWHPEUH

ä/T_?bHTdîLîpxT_slldåÉîT_
_Lîa?bdî?__LîTaloLpLîHdbí
aT_TdbTîJTîLsod



STdoTbdÊîä" dbîldppT? a dîlTm b?LppJTp dloTîí
HdaITdbdîRLprTîLproLaTîLoHSMîbdbíOTL
TaliLRbtâÉî dbJ?aLbr?_Lî_ç?HHdoJdîHdb
bxLpraLbrpîLîRosliTîG?bH?oT

3URWHJJHUH OH SLFFROH PHGLH LPSUHVH SLHPRQWHVL |
YROWD D VXSSRUWDUH OH DJLHQGH WXWHODQGR FRVU L

"?pHLîT_îQdbJdîä/T_?bHTdîLî0xT_slldåí

\$PPRQWD D PLOLRQL GL HXUR LO IRQGR 35LODQFLR H
UHJLRQDOH(OBQOD&RUFKULQIR SRQH FRPH RELHWWLYR TXF
SRVWL GL ODYRUR GL DJLHQGH LQ GLIILFROWj PD FRQ EX
NQRZ KRZ GD GLIHQGHUH D WXWWL L FRVWL LQ QRPH GH
UHQGH LO 3LHPRQWH JUDQGH QHO PRQGR

/D 5HJLRQH FRQ O1DFF)RLOSR HVRLOSWGDWLRQERQ,QYHVWPH
%DQFD \$OSL OHBQWWDPHLQDQJH FRVU GL VWDUH DO IL
FKH DWWUDYHUVDQR XQ PRPHQWR GL GLIILFROWj ,EHQ
VXO WHUULWRULR H GRYUDQQR LQROWUH DYHUH EXVLQF
LQVROYHQJD

STdoTbdÊîä LoaT?adîTîRLprTîLproLaTî
JTQQTHd_rCå

Ê GDO SULPR JLRUQR GHO PLR PDQGDWR FKH ODYRUR FF

,1 %5(9(

a?orLJZîpLrrLaGoL
&RQVLJOLR FRPXQDOH D ,PSHULD
LO UHJRODPHQWR SHU LO FHQWUR

RTdxL3îpLrrLaGoL
*ULPDOGL 9HUGL 6LQLVWUD H)RU
3,O JRYHUQR ULIHULVFD VXOOD JXH
ODYRUDWRUL LQ FRUVR D %DOGLFK

\$FFRUSDPHQWL VFXROH L VLQGGDFI
YDOERUPLGHVL QRQ FL VWDQQR *
DOO RIIHUWD GLGDWWLFD H IRUPDW

5LJDVVLILFDWRUH /DPEHUWLQL 0
HVVHUH D IDYRUH VSHWWD DOOD F
GHL VHUYLJL IDUH XQD YDOXWDJLRQ
DPELHQWDOH

&RQVLJOLR FRPXQDOH D ,PSHULD
6FDMROD DEEDQGRD O DXOD VWX
GLVFXVVLRL

7DJOLR GHJOL DOEHUL GL FRUVR %
GHFLGHUJ LO FRQVXOHQWH WHFQLF
VH q OHVR LO GLULWWR DOOD VDO:

5HJLRQDOL O DQXQFLR GL &KLDU
3G 36H PL YHUUJ FKLHVWR GL VIL
QRQ PL WLUHUZ LQGLHWUR

,/1\$ = ,21\$/(,7 :(%

VWUXPHQWR HFRQRPLFR SHU OH LPSUHVH SLHPRQWHVL
PDVVLPD WXWHOD GHOOH QRVWUH HFFHOHQJH H SURGX
FRQWUDVWDQGR WHQWDWLYL GL LQILOWUDJLRQH PDILRV
XQD YHUD H SURSULD LQLHJLRQH GL OLTXLGLWj H WUDPL
SLHPRQWHVH OD 5HJLRQH q DWWHQWD H DWWLYD QHO V
SURGXWDLR HFRHUPDWR O DVVHVVRUH &KLRULQR

31RQ SRVLDPR SL•KDVFRQWHLQXDDRPS&KRGLOQRUL FKH F
HVWUHPL SHUFKp QRQ ULHVFRQR SL• D RQRUDUH JOL LP
IDQQR IDWLFD DQFKH D VRVWHQHUH L FRVWL SUHYLGHQ
SURSRVWH GL VSHFXODWRUL LQWHUQDJLRQDOL VYHQGH
FRQWULEXHQQGR FRVU DG XQ LPSRYHULPHQWR HFRQRPLFI
SHUPHWWHUH FKH OD PDODYLWD ULHVFD D LQVLQXDUVL
QRVWUH LPSUHVH QRQ KDQQR VWUXPHQWL SHU SURWHJ.
VLVWHPD GL PLVXUH YDOLGH QRQ VROR SHU GLHQGHUVI
FULVL

daçPîprosrrso?rdîT_îQdbJdî/T_?bHTdîL

,,)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWDJLRQH FRPSOHVVI
QDJLRQDOH FRQ XQD IRFDOLJJDJLRQH WHUULWRULDH VX
9HQHWR

3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRQR GLVSRQLI
VWDQJLDWL GD)LQSLHPRQWH PHQWUH QHOOD UHVWDQW
GL FUHGLWR / RELHWWLYR q TXHOOR GL UHQGHUH GLVS
LQWHUYHQHQGR DQFKH LQ XQ RWWLFD GL SUHYHQJLRQH
XQD ORJLFD VLQHUJLFD ULVSHWWR DJOL VWUXPHQWL GL

\$ LQWHJUDJLRQH q LQ YLD GL DSSURYDJLRQH GD SDUWH
PLOLRQL GL HXUR GHVWLQDWL DG DEEDWWHUH LQ PRG
RQHUL ILQDQJLDUL YDUL SHU OH LPSUHVH SLHPRQWHVL
HVVHUH LQFUHPHQDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SDUWH
RFFXSDJLRQDOH VXO WHUULWRULR ,,)RQGR 5LQDQFLR
REEOLJJDJLRQDULR FRQ XQ LPSRUWR ILQDQJLDELOH FKH \

_îosd_dîJTî TbITLadbrLîLî TbTrî bxLpra

,O YDORUH GHOOD PLVXUDFqHVWDSDHMLVFDQWHD GDLDRSLC
DYHU FROODERUDWR FRQ 5HJLRQH 3LHPRQWH H O DVVHV
LQYHVWLPHQWR FRVU LPSRUWDQWH D IDYRUH GHOOH SLF
SHU LO ULQDQFLR GHO ORUR EXVLQHVV &RQ TXHVWD R
SURSULR UXROR GL LQYHVWLWRUH LVWLWXJLRQDOH GL L
VRVWHQHUH LO QRVWUR WHUULWRULR H GL SURPXRYHU
VLQHUJLD FRQ DOWUL LQYHVWLWRUL WHUULWRULDOL H (

6LDPR RUJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH GL XQ SURG
ILQDQJLDULR VRSUDWVXWWR SHU FRPH VL FRDORFDDIQRV
5RVVUHVWRUH GHO)RQGR SHU FRQWR GL)LQLQVLWVW
GHL SRFKL VWUXPHQWL SHU LPSUHVH GL SLFFROD H PHG
LQ XQ SHUFRUVR GL ULGHILQLJLRQH GHO SURSULR LQGH
VRFLHWj GL JHVWLRQH GHO ULVSDUPLR q GL DFFUHVFHU
DJLHQGH LQ XQ SHUFRUVR ULJRURVR GL FUHVFLWD FKH

_î,TLadbrLî?_îQT?bHdîJL__LîTaloLpLÊî

/D PLVXUD VL LQVHULVFH LQ XQ TXDGUR GHGLFDWR DOO
FRQ IRUPDJLRQH D FRVWR JHUR SHU SRUWDUH FRPSHWHC
5HJLRQH FKH PHWWH D GLVSRVLJLRQH GHOOH LPSUHVH W
GHOOH DJLHQGH VWXGLDQGR VWUDWHJLH SHU WUDJKHW
SRWHQJLDOLWj

Two empty rectangular boxes stacked vertically, followed by the text **&RPPHQWL**.

&RQVLJOLR FRPXQDOH D ,PSHULD
PLVWR %HQH LO FHQWUR GHO UL
SUHPLQR L FLWWDGLQL H VL FDEPEL

&KLDUD *ULEDXGR 3G 36H PL YHUI
FKLHVWR GL VILGDUH &LULR QRQ P
LQGLHWUR

aLoHd_1T9ZpLrrLaGoL

&RQVLJOLR FRPXQDOH D ,PSHULD
LO UHJRODPHQWR SHU LO FHQWUR

/HJL OH XOWLP

Z P]]v (}v } îïUñ u]o]]v] %o OE OE]o v] OE

Z P]]v (}v } îïUñ u]o]]v] %o OE OE]o v] OE o]u%o OE •]v OE]•]
îô ^ šš u OE îîîî
dKZ/EK ~/d >WZ ^^• r hv (}v } %o OE OE]o v] OE o]u%o OE • %o] u}vš
•} •] Z] u %oOE}%oOE]} -Z]o v]} ^À]oμ%o%o}- o u]•μOE À}oμš o
o o À}OE} o v Z]]OE]v} Z •] %o}v }u }] šš]À} <μ oo }] •μ%o%o}C
%o}•š]] o À}OE}]]] v]v]((] }oš u }v μ•]v •• %o o v •}•š
W] u}vš Z • oš}] •š OE o (] v } oo %oOE}%oOE]]u%o OE • Z
u}u vš}] OE]•]U •μ%o%o}OEš v }o }v μv} •šOEμ u vš} (]v v]] OE]}
]•š]šμš]] OE]š} •}] š (]v v]] OE] o š OE OE]š}OE]}X -/o š OE
(]v]š} •μoo]u%o OE •]v]((] }oš }v}u] }]v %oOE} μOE }v
μ•]v •• %o o v •}•š v]]o]U %oOE}%oOE] š OE]] OE À šš] } u OE Z] OE]
<μ o]š }v À} î]]v ooò Æ%o}OEš }v • OE]P}OE}• u vš]v W] u}vš
>ò •• ••}OE %o OEo oo]u%o OE • • oÀ OE }v]o &}v } -Z]o v]}
šμšš]] }•š]]v v}u oo šμš o o u]v /š oÇ oo %oOE} μ]]v
P]]OE]v} o u]] u v š} Z o À}OE} }v }vÀ]v]]v oo }•š]šμ]]v]
%o] u}vš •]X dOE Po] }] šš]À] %oOE %o}•š] À] <μ oo }] P OE vš]OE
À]š v }v o •À v]š ••} }•š]U }všOE •š v } š vš š]À]]]v(]ošOE
&}v } OE %o%oOE • vš μv À OE %oOE}%oOE]]v]]]]v] o]μ]]š ššOE
%o] u}vš • W o Z P]]v šš vš šš]À v o •}•š v OE }v }v OE š îî
••]•š OE r }vš]vμ ooò •• ••}OE Z]]OE]v} r]u%o OE v]š}OE] Z }
}v}OE OE Po]]u%o Pv]U •}v} šš v Po] š] μv OE]•] Po} o (v v
%oOE}%oOE]]%o v vš]U }%o%oμOE OE]• Z] v }] OE oo %oOE}%o}•š] •
}v ••]o •μ}]v}ÁrZ}ÁU }všOE] μ v } }•^ μv]u%o}À OE]u vš} }v}
š vš}u v } %o OEu šš OE Z o u o À]š OE] •]v•]vμ OE] š OE o u Po]
/o &}v } všOE v oo o]v]]]v] μv À]•]]v Z }u%o OE v ošOE μ
D v P OE]v]] v X }v o uÇ] (]o] OE }((OE] u } %o OE }OE•] OE š]
]v]] v vμ}À }u%o š v] U •š]u}o v } <μ]v] u PP]]OE }u%o š]š]
u šš] u }]•%o}•]]]v ooò]u%o OE • μv šμš}OE Z v v o]îî %oμv
šOE PZ šš OEo (μ}OE] ooò u OE P v] •À]oμ%o%o v }v o %o}š v]] o
OE]•μoš š}] μv o À}OE} •]v OE P] } μ•%o] } Z •š]u}o OE • u%oOE %o]
u]]]u%o Pv} r }v oμ ooò •• ••}OE Z]]OE]v} r u ••]u} %o OE }((OE]OE
]u%oμo•} }v}u] } μ%o]]]v o W] u}vš X Z]vPOE]]] À] v]]] š
/vÀ •šu vš•U Po]]•š]šμš]] OE]š} %o] u}vš •] v ò o U
oμvP]u]OE v] μvò šš v]]]v •}] o v}v •}vš š Z vv} }všOE] μ]š} (
>ò]vÀ •š]u vš} }u%o ••]À}] îïUñ u]o]]v]] μOE} À]v OE }C
}ošOE Po]]•š]šμš]] OE]š} %o] u}vš •] v ò o U v o%o] D
]u%o OE •] u] %o]š o]îî]]]v šš]À v] • šš}OE] ooò]v μ•šOE]
š u%o}OE v OE]•] (]v v]] OE] U %oμOE Z •}o] •μo u OE š}U Z
OE]•šOEμššμOE]]]v o %oOE}%oOE]}]v]š u vš} (]v v]] OE]} %oOE • vš]v
/o &}v }U Z •] ÀÀ o] μv }š]]]v }u%o ••]À] îï u]o]]\
(} o]îî]]]v š OE OE]š}OE] o •μoo OE P]]v] o E}OE U]v %o OE š] }o
OE P]]v %o}([o r •}v}]•%o}v]]o] îñUñ u]o]]v]] μOE}U] μ] í u
OE •š vš %o OEš]vš OEÀ vP]v} &]v]vš /vÀ •šu vš• Po]]•š]šμš]]
%o}OEš (}Po] }] •šOEμ u vš]] •}•š Pv}U]vš OEÀ v v } v Z]v μv
}v]]]v]] OE]•] ~ }v μv o}P] •]v OE P] OE]•%o šš} Po] •šOEμ u vš]
]vš P OE]]]v U]v À]] %o%oOE}À]]]v %o OEš oo Z P]]v W]
•š]v š] šš OE]v u} } •}•š v]] o] }•š] ••}OE]U o μ]
%o] u}vš •] Z OE vv} o &}v }X /o }všOE] μš} %o}šOE •• OE
v (]] OE] μ u vš OE o %oOE • v] } μ%o]]]v o •μo š OE OE]š}OE]}X ,



%œ •š]š} } o]P ì]]v œ]] }v μv]u%œ}œš} ([v vî]]o Z À]î]îî
 —^] u} o] š]] À œ }oo }œ š} }v Z P]]v W] u}vš oò •• ••}œ Z
]u%œ}œš vš (À}œ oo %œ] }o u]]u%œ • Z v ••]š v}
] Z] œ D] Z o s] šš]U Wœ •] vš &]v%œ] u}vš Z %œ}• Pμ r
 œ ((}œì]o %œ}%œ]] œμ}o}]]vÀ •š]š}œ]•š]šμì]]v o] œ]•
 •}•š v œ]o v}•šœ} š œœ]š}œ]]] %œ}uμ}À œ oò šš]À ì]]v
]vÀ •š]š}œ] š œœ]š}œ] o]] }u%œ o u vš œ] š œ]•%œ šš} oo u]•μœ
 W œ D œ]] o%œ }v U]œ šš}œ &]v%œ] u}vš —&]v%œ] u}vš Z
 •šœμ u vš} Z %œ}•• œ]•%œ}v œ oo •]P vî oo]u%œ • %œ] u}vš
 Z P]• }v}]v μv %œ}•%œ šš]À]•μ%œ%œ}œš} š œœ]š}œ] o X >ò]vš (
 îî }u%œ o ••]À] o %œ]u} o}•]v P U]v•] u {μ oo}] ošœ]]•š]šμ
 P v œ œ œ] μš •]Pv]([š]À %œ]o v}•šœ} š œœ]š}œ]]X E] %œ
 }v oò}] šš]À}] μ u vš œ μoš œ]]œ u vš o }š ì]]v ([v vî]
]vš œÀ vš}—X —^] u} }œ P}P o]]•]] •• œ]o P •š}œ] μv %œ
 ([v vî] œ]] •}%œ ššμšš} %œ }u •] }oo}]o %œ} }šš} •μ o u œ š
 %œ }vš}] &]v]vš /vÀ •š u vš• ~'œμ%œ%œ} v &]v]vš• r ^] šœ šš
 u]]u v•]]v Z À}v} •• œ }u%œ P v š]v μv %œ }œ•}]
 ([v vî] œ]]X /o v}•šœ} }] šš]À} }u •}] š] P •š]]v o œ]•
 ((] v v }] oo ì] v]v μv %œ }œ•} œ]P}œ}•}] œ •]š Z o %œ
 r &}š}W μ((]]} •š u%œ Z P]]v W] u}vš r
 ~/d >WZ ^^•X
 sμ]] %œμ o] œ] }vš vμš]] /š o%œ ••X }u •μ o šμ} •]š} Á } Á†
 {μ oo] oo š •š š v}•šœ %œ œšv œ M }vš šš] ooò]v]œ]îî} € u]o
 ^Z œ

/\$',6&866,21(&20 :(%

KMSZIHé 7IXXIQFVI%GGIHM S 6IKMLXWEM6QBE^MS%FFSREXIMI^MSRM (SRWEXEFGIHM

3/4

6IKM

;±-HNP\ZH±M\ZF\±F;±•€•,:
gPX;ZDP;gH±XH±PYdgHhH:

HMIHE^MSRMSZIHé 7IXXIQFVI

836-23 -8%046)77 • 9R JSRHS TIV VM PERGMEVI PI MQTVIW 4
 GLMEQE TVSTVMS 6MPERGMS I 7ZMPYTTT PE QMWWVE ZSP IAL HELL EWWIWWSVI VIKI
 'LMSVMRS GLI WM TSRI GSQI SFMIXXMZS UYIPPS HM WYTTSPYKEMV MQTVIWI I TOWYI HI
 MR HMJJMGSPXP QE GSR FYWMRIWW TPER WSWXIRMFMPM 3IF
 HIPPI TVSTVMI MQTVIWI GLI EXXVEZIVWERS YR QSQIRXS HM 2I
 JMRER^MEVMS GLI GSMRZSPKI MWXMXYXM HM GVIHMXS I W P
 WSXXSPMRIE P EWWIWWSVI EP PEZSVS)PIRE 'LMSVMRS • IW
 IGSRSQMGE S MR TVSGIHYVE GSRGSVWYEPI QE GSR HIXIV VM
 WSWXIRMFMPM TVSTVMIXEVM I HM FVIZIXM S QEVGLM VM 1^
 TVSHSXXM HM UYEPMPX I GSR ZSGE^MSRI EPP I\TSVX I GS R
 0 %WWIWWSVI TEVPE HIPPI MQTVIWI HE WEPZEVI GSR MP * TT
 ORS[LS[GLI ZE HMJIWS E XYXXM M GSWXM MR RSQI HIPPE :P]
 GLI GM VIRHSRS KVERHM RIP QSRHS È HEP TVMQS KMSVRS HIP QMS QERHEXS GLI PE
 GSRZMR^MSRI EPPE GSWXMX^MSRI HM UYIWX S WXVYQIRX VI
 KPM SFMIXXMZM TVITSWXM ZM à UYIPPS HM KEVERXMVI PE R
 TVSHY^MSRM IZMXERHSRI PE WZIRHMXE E FEWWS GSWXS IZM
 QEPEZMXSWE S HM EXXIR^MSRI TVIHEXSVM E -P *SRHS VE ST
 PMUYMHMXP EXXVEZIVWS MP UYEPI ZSKPMEQS VIWXMXYMV :T
 EXXIRXE I EXXMZE RIP WSWXIRIVI GSR GSRGVIXI^AE MP RS S
 EWWWWXIVI • GSRXMRYE P %WWIWWSVI 'LMSVMRS • E MQTVIRHMXSVM GLI GSQTMSRS
 TIVGLæ RSR VMIWGSRS TMó E SRSVEVI KPM MQTIKRM WSR :G
 JEXMGE ERGLI E WSWXIRIVI M GSWXM TVIZMHIR^MEPM HIM TVSTVM HMTIRHIRXM STTY

/\$',6&866,21(&20 :(%

EPPI TVSTSWXI HM WTIGYPEXSVM MRXIVRE^MSREPM WZIRHIRHS PE TVSTVME EXXMZM
ORS[LS[GSRXVMFYIRHS GSWé EH YR MQTSZIVMQIRXS IGSRSQMGS I WSGMEPI HIP XI'
TSWWMEQS XERXSQIRS TIVQIXXIVI GLI PE QEPEZMXE VMIWGE E MRWMRYEVWM XVE PI
XIWWYXS TVSHYXXMZS -P *SRHS IRXVE RIPPE HIGPMRE^MSRI HM YRE ZMWMSRI GLI GS
QMWYVI KMP TVIWIRXEXI PI %GEHIQJ HM JPMPIVE I 1EREKIV MR E^MIRHE 'SR PI %GEH
SJJVMEQS TIVGSVWM GVIEXM WY QMWYVE I E GSWXS ^IVS TIV JSVQEVI I TSVXEVI MR
GSQTIXIR^I WXMQSPERHS UYMRHM QEKKMSVI GSQTIXMXMZMXP GSR PE QMWYVE 1ERI
QIXXMEQS E HMWTSWM^MSRI HIPP MQTVIWE YR XYXS V GLI RI EREPM^E TYRXM HM JSV
WXYHME PI WXVEXIKMI TIV XVEKLIXXEVPE JYSVM HEPP IQIVKIR^E I WZMPYTTERHSRI PI
P EZZMS HM UYIWXE XIV^E QMWYVE á MP TVI^MSWS VMWYPXEXS HM YR PEZSVS WMRI
WXMQSPIVP WIQTVI TMó JMHYGME HIP QSRHS TVSHYXXMZS ZIVWS PI MWXMXY^MSRM -
GSRGPYHI P %WWIWWSVI 'LMSVMRS • á QEWWMQS TIV SJJVMVI STTSVXYRMXP HM VMP
RYSZS MQTYPWS E IGSRSQME I SGGYTE^MSRI HIP 4MIQSRXI 6MRKVE^MS IH IZMHIR^MS
WXMQE ZIVWS *MRTMIQSRXI *MRMRX -RZIWQIRXW KPM MWXMXYXM HM GVIHMXS TMIQ
&ERGE %PTM 1EVMXXMQI I +IRIVEPJMRRERGI GLI GSR PYRKMQMVER^E IH YR EXXIR^MSRI
WGSRXEXE LERRS GSRXVMFYMXS E JEV HMZIRXEVI VIEPXP MP *SRHS 0 MRZIWXMQIRX
QMPMSRM HM IYVS I ZIHI MR VEGGSVHS 6IKMSRI *MRTMIQSRXI I *MRMRX -RZIWQI
MWXMXYXM HM GVIHMXS TMIQSRXIWM &ERGE H %PFE &ERGE %PTM 1EVMXXMQI I +IRIV
EPPI 41- I MQTVIWI HM QIHME GETMXEPM^E^MSRI EXXMZI RIM WIXXSVM HIPP MRHYWX
4MIQSRXI GLI WM XVSZERS MR YRE XIQTSVERIE GVMWM JMRER^MEVME TYVGLæ WSPM
EFFMERS MRXVETVIWS S KMP GSRGPYWS MP TVSGIWWSHM VMWXVYXXYVE^MSRI HIP T
JMRER^MEVMS I TVIWIRXMRS GSRGVIXI TSWWMFMPMPXP HM VMPERGMS -P *SRHS GLI '
HSXE^MSRI GSQTPIWWMZE HM QMPMSRM HM IYVS STIVE E PMZIPPS RE^MSREPI GSR
XIVVMXSVMPEPI WYPPI VIKMSRM HIP 2SVH MR TEVXMG SPEVI 4MIQSRXI :IRIXS I OSQFE
4MIQSRXI • VIKMSRI GETSJMPE • WSRS HMWTSRMFMPM QMPMSRM HM IYVS HM GYI
WXER^MEXM HE *MRTMIQSRXI QIRXVI RIPPE VIWXERXI TEVXI MRXIVZIRKSRS *MRMRX -I
MWXMXYXM HM GVIHMXS 0 SFMIXXMZS á UYIPPS HM VIRHIVI HMWTSRMFMPI YR TSVXE
WSWXIKRS MRXIVZIRIRHS ERGLI MR YR SXXMGE HM TVIZIR^MSRI I HMEKRSWM TVIGSGI
HM GVMWM GSR YRE PSKMGE WMRIVKMGE VMWTIXXS EKPM WXVYQIRXM HM QIVGEXS
ETTVSZE^MSRI HE TEVXI HIPPE 6IKMSRI 4MIQSRXI YRE QMWYVE HIP ZEPSVI HM QMPM
HIWXMREXM EH EFFEXXIVI MR QSHS WSWXER^MEPI M GSWXM EGGIWWSSVM PE HYI HMP
ZEVN TIV PI MQTVIWI TMIQSRXIWM GLI EGGIHIVERRS EP *SRHS -P GSRXVMFYXS TSXV
MRGVIQIRXEXS MR GEWS HM MQTIKRS HE TEVXI HIM FIRIJMGMEVM EH EYQIRXEVI PE TV
SGGYTE^MSREPI WYP XIVVMXSVM S -P *SRHS 6MPERGMS I 7ZMPYTTS WM GSRJMKYVE
SFFPMKE^MSREVMS GSR YR MQTSVXS JMRER^MEFMPI GLI ZE HEM EM QMPMSRM HM
EZIV GSPPEFSVEXS GSR 6IKMSRI 4MIQSRXI I P %WWIWWSVI 'LMSVMRS EPPE VIEPM^E/
MRZIWXMQIRXS GSWé MQTSVXERXI E JEZSVI HIPPI TMGGSPI I QIHMI MQTVIWI GLI RIGI
WYTTSVXS TIV MP VMPERGMS HIP PSVS FYWMRIWW • HMGLMEVE 1MGLIPI :MIXXM 4VIV
GLI TVSWIKYI • 'SR UYIWXE STIVE^MSRI *MRTMIQSRXI GSRJIVQE I VEJJSV^E MP TVSTVI
MRZIWXMXSVI MWXMXY^MSREPI HM VMWSVWI HIP TVSTVMS TEXVMQSRMS GSR MP HYTI
MP RSWXVS XIVVMXSVM S I HM TVSQYSZIVI P EXXMZE^MSRI HM VMWSVWI TVMZEXI MR
EPXVM MRZIWXMXSVM XIVVMXSVMPEM I HM GSQTPIQIRXEVMIXP VMWTIXXS EPPI QMWY
%PTEVSRI (MVIXXSVI *MRTMIQSRXI *MRTMIQSRXI LE PEZSVEXS GSR *MRMRX -RZIWQ
YRS WXVYQIRXS GLI TSWWE VMWTSRHIVI EPPI IWMKIR^I HIPPI MQTVIWI TMIQSRXIWM I
RIPP MRM^MEXMZE EPXVM MRZIWXMXSVM GLI EKMWGSRS MR YRE TVSWTIXXMZE HM WY
0 MRXIVZIRXS HM *MRTMIQSRXI GSR YR MQTIKRS HM QMPMSRM WYM GSQTPIWWMZ
GPSWMRK MRWMIQI E UYIPPS HM EPXVM MWXMXYXM JMRER^MEVM TMIQSRXIWM KEVE
KIRIVEVI VMGEHYXI WMKRMJMGEXMZI TIV MP RSWXVS XIVVMXSVM S 2IM TVSWWMQM Q
GSMRZSPKIVI EPXVM MRZIWXMXSVM GSR P SFMIXXMZS HM EYQIRXEVI YPXIVMSVQIRXI
HIP *SRHS I QEWWMQM^EVRI PE GETEGMXP HM MRXIVZIRXS 7MEQS SVKSKPMSWM H
YR TVSHSXXS HIHMGEXS EPPI 71)W MR XIQTSVERIS WUYMPMFVMS JMRER^MEVMS WSTV
GSPPSGE MP TVSHSXXS WYP QIVGEXS MXEPMERS • EJJIVQE (ERMIPI 6SWWM KIWXSVI
HM *MRMRX -RZIWQIRXW +VYTTTS &ERGE *MRMRX • 7M XVEXXE HM YRS HIM TSGLM W)
HM TMGG SPE I QIHME HMQIRWMSRI GLI HIZSRS IWWIVI EGGSQTEKREXI MR YR TIVGSVW

/\$',6&866,21(&20 :(%

VMHIJMRM^MSRI HIP TVSTVMS MRHIFMXEQIRXS JMRER^MEVMS -P RSWXVS SFMIXXMZS
KIWXMSRI HIP VMWTEVQMS à HM EGGVIWGI VI MP TEXVMQSRMS HIP JSRHS EJJMERGERI
TIVGSVWS VMKSVSWS HM GVIWGMXE GLI PI TSWWE TSVXEVI EH YR IJJIXXMZS VM PERG
WXEQTE 6IKMSRI 4MIQSRXI • -8%046)77 GSP GSQ 7IX

'SRHMZMHM UYIWXS EVXMGSPS

7TSRWSV

238->-) 6)+-32 6)+-32-

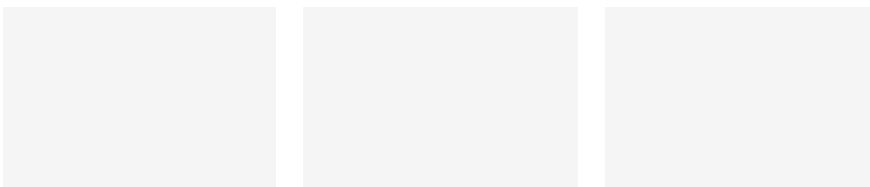
Õ%68-'303 46')()28)

%68-'303 79''77'

ZD\Zjg\±.;XpPZP¥ PZZHg±*;gjs±•]
;± ;NNP\±H± Hjg\jç
PX;Z\¥XPYCP;jH

-HF;vP\ZH

-/ " ± "-- /



\pPF•±PZ± ;Yd;ZP;±H±jç\FHhJg;±D\ZfkP±.PDPXP;±„~†•
D;hP±H±•±pPjjPYH ;j;ZP;±D\Z±/g;ZjPZ\pPF±H±•,±FHDH
-;Nkh;±D\ZMHgY;± ;hhU

. ±0 ± " /"

-P XYS GSQQIRXS

}v}u] U v •]o (}v } —Z]o v]} •À]oμ%o%
]u%oœ • %o] u}vš •]

}v}u] U v •]o (}v } —Z]o v]} •À]oμ%o%}—W îïUñ u]o}}v]] μ(

%o] u}vš •]
}v}u] U v •]o (}v } —Z]o v]} •À]oμ%o%}—W îïUñ u]o}}v]] μ(

/o }uu vš} ooò •• ••}œ o v Z}}œ]v}

Wμ o] š}

dÁ š

hv (}v } %o œ œ]o v] œ o]u%oœ • %o] u}vš •]]v œ}]•X E}v •}

—Z]o v]} ^À]oμ%o%}— o u]•μœ À}oμš ooò •• ••}œ œ P]]v o

⟨μ oo⟩]•μ%o%œš œ]u%oœ • %o}•š]]o À}œ}] ì]v]v](([]}o

Z • oš}]•š œ o (] v } oo %oœ}%oœ]]u%oœ • Z ššœ À (

•šœμv vš} (]v vì] œ}] Z }}vÀ}oP]•š]šμš]] œ]š} •}] š (]v vì]

—/o š œP š r }šš}o]v ooò •• ••}œ o o À}œ} o v Z}}œ]v} r

%oœ} μœ }v }œ•μ o U u }v š œu]v š] %o œ u šœ]U }••] μ•]v ••

œ] }v}•]μš] Z œ o]ì]v}U v Z]v (]o] œ U %oœ} }šš]] ⟨μ o]š

W] u}vš —X

>ò •• ••}œ %o œo oo]u%oœ • • oÀ œ }v]o &}v } —Z]o v]}

šμšš]] }•š]]v v}u oo šμš o o u]v /š oÇ oo %oœ} μì]]v]

— o %oœ]u} P]]œv} o u]] u v š} Z o À}œ} }v }vÀ]vì]]v oo]

o]u%oœ • %o] u}vš •]X dœ Po] }] šš]À] %oœ %o}•š] À] ⟨μ oo⟩]

%oœ} μì]]v]U À]š v }v o •À v]š ••} }•š}U }všœ •š v } š v š š

%oœ š}œ] X /o &}v } œ %o%oœ • vš μv À œ %oœ}%oœ]]v]ì]]v]

ooò]u%oœ • %o] u}vš • W o Z P]]v šš vš šš]À v o •}•š v œ

%o}••] u} %o]¶ ••]•š œ r }vš]vμ ooò •• ••}œ Z}}œ]v} r]u%oœ

œ] • }v} %o]¶ }v}œ œ Po]]u%o Pv]U •}v} šš v Po] š] μv œ

%oœ À] vì] o]] %oœ}%oœ]]%o v vš]U }%o%oμœ œ]• Z] v}] œ o

%oœ}%oœ] šš]À]š }v ••]o •μ}]v}ÁrZ}ÁU }všœ] μ v } }•^

š œœ]š}œ]]X E}v %o}••] u} š v š}u v} %o œ u šš œ Z o u o À]š œ

%oœ} μšš]À}X

/o &}v } všœ v oo o]v ì]]v] μv À]•}}v Z }u%oœ v ošœ μ

D v P œ]v ì]v X }v o uÇ] (]o] œ }((œ] u} %oœ }œ•] œ š]

]v ì]v vμ}À }u%o š v ì U •š]u}o v } ⟨μ]v] u P P]]œ }u%o š]š]

u šš] u}]•%o}•]ì]]v ooò]u%oœ • μv šμš}œ Z v v o]ì] %oμv

šœ PZ šš œo (μ}œ] ooò u œP vì •À]oμ%o%o v }v o %o}š v ì] o]š X

KPP] oò ÀÀ]]] ⟨μ •š š œì u]•μœ]o %oœ ì]]•} œ]•μoš š}] μv

(] μ] o u}v } %oœ} μšš]À} À œ•} o]•š]šμì]]v]X /o u]]]u%o Pv}

}((œ]œ }%o%o}œšμv]š] œ]o v]} }v œ š œ vμ}À}]u%oμo•} }v

Z]vPœ ì]] À] vì]] šμšš o u] •š]u À œ•} &]v%o] u}vš U &]v]vš /v

ò o U v o%o] D œ]šš]u ' v œ o (]v v Z }v oμvP]u]œ v ì

}všœ] μ]š} (œ]À vš œ œ oš]o &}v }—X

>ò]vÀ •š]u v š} }u%o ••]À}] îïUñ u]o}}v]] μœ} À]v œ }œ

}ošœ Po]]•š]šμš]] œ]š} %o] u}vš •] v ò o U v o%o] D

]u%oœ •] u] %o]š o]ì]ì]]v šš]À v] • šš}œ] ooò]v μ•šœ]

š u%o}œ v œ]•] (]v vì] œ] U %oμœ Z •}o] •μo u œ š}U Z

œ]•šœμššμœ ì]]v o %oœ}%oœ]]]v]š u v š} (]v vì] œ]] %oœ • v š]v

/o &}v }U Z •] ÀÀ o] μv }š ì]]v }u%o ••]À] îï u]o}}v

/\$3529,1&,\$',%,(//\$,7

{ } o]ìì ì}}v š ŒŒ]š}Œ] o •μoo Œ P}}v] o E}Œ U]v %o Œš] }o Œ V
W Œ]o W] u}vš r Œ P}}v %o}([o r •}v}]•%o}v]]o] íñUñ u
&]v%o] u}vš U u všŒ v oo Œ •š vš %o Œš]vš ŒÀ vP}}v} &]v]vš /vÀ
] Œ v Œ]•%o}v]]o μv %o}Œš ({Po}}] •šŒμu vš]] •}•š Pv}U
] Pv}•] %oŒ } oo }v]ì}}v]] Œ]•] ~ }v μv o}P] •]v ŒP] Œ]•

]vš PŒ ì}}v U]v À]] %o%oŒ}À ì}}v %o Œš oo Z P]]v W]
•š]v š] šš Œ]v u} } •}•š vî] o] }•š] ••}Œ]U o μ]
%o] u}vš •] Z Œ vv} o &}v }X /o }všŒ] μš} %o}šŒ •• Œ
v (]] Œ] μu vš Œ o %oŒ • vî } μ%o ì}}v o •μo š ŒŒ]š}Œ]]X ,
%oŒ •š]š} } o]P ì}}v Œ]] }v μv]u%o}Œš} (]v vî]]o Z À] î] íì
šμ }• v %o v•]M
> •] μv }uu vš}

JT~TdbLi_d"??Tdb?_LÈTr

3ULPD 3D&UGD BRDL \$WVXD QH WJUL LFR QWUJL QDWRH WFRQRRLXU LRE WR OD H FRLQGDGLQWY DELOS WJ XWVH OH (

\$OEZ UDDQJ KHR HUB QWR 6WHID QRY% QDSE H SUSYLLQR QDRSD

\$%21\$

\$778\$,7-

ORELOH)DFHERRN,QVWDJUDPZLWVHU566 'LUHWWR\$WFKLYLBDGLR \$OEDHWI

&+(7(032)\$

\$778\$/7_ VHWWHPEUH

\$'(662
f&

ä/T_?bHTdîLîpxT_slldê
rLbJLî_Lîa?bdî?_LîTa
QdbJdîJ?î"•É—îaT_Tdb

9(1
f&
f&



6\$%
f&
f&

STdoTbdÊîä"dbîldppT?adîlTwî?pp'
HSLîHdaITdbdîRLprTîLproLaTîLloH
dbdo?oLîR_TîTaLRbTâÊî dbJ?aLb
TbITLadbrLÉî TbTrî bxLpraLbrpîLî

#'DWDPHWHR I

'5L0DQFLR H VYLOXSSRµ LO 3LHPRQWH WHQGH OH PDQR I
3URWHJJHUH OH SLFFROH PHGLH LPSUHVH SL
XQ·LQLH]LRQH GL OLTXLGLWj YROWD D VXSSR
GL ODYRUR

58%5,&+(

-)RWRJDOOHU\
- 9LGH RJDOOHU\
- %DFNVWDJH
- 5DOO\ 5HJLRQH 3L
- 'DWDPHWHR
- 2URVFRSR
- 4XDWWURJDP SH
- 9RFH DO GLULWW
- 5LGHUH 3HQVDU
- ,O 3XQWR GL %HS
- 6FKHJJH GL /XFH
- 0LQXWL FRQ)OI
- ORQWHOHRQH
- 4XDUWD 3DUHWH
- 6WDGLR DSHUWR
- &KLHGR DOOR &K
- 6WRULH GL PRQW
- %,26 SHUFKq "
- &XOWXUD (QHUJH
-)DULQpO
- ORQWVR *RORVR
- <RXQJHU :LQH
- 3DQGHPRV FDQW
- *UDQGD
- 7DJOLD
- 3URQWR FRQGRPL
- *HQHUD]LRQH :2:

1DVFH LO IRQGR 35L0DQFLR H 6

\$PPRQWD D PLOLRQL GL HXUR LO IRQGR '
YROXWD GDOO DVVHVVR(OH QBJ&RERULHDSFOI
RELHWWLYR TXHOOR GL VXSSRUWDUH LPSUH\
GLIILFROWj PD FRQ EXVLQHVV SODQ VRVWHQI
GD GLIHQGHUH D WXWWL L FRVWL LQ QRPH GI
PDQLDWWXUD FKH UHQGH LO 3LHPRQWH JUD

/D 5HJLRQH FRQ O·DFFRUGLWFRSXODWRFRM
%DQFD G·\$OED %DQFDHSHOSLUDDULQDMLFHH F
VWUDUH DO ILDQFR GHOH SURSULH LPSUHVH
GLIILFROWj , EHQHILFLDUL GRYUDQQR SHUZ
H GRYUDQQR LQROWUH DYUH EXVLQHVV SOD
GL LQVROYHQJD

&KLRULQR 3)HUPLDPR L JHVWL |
LPSUHQGLWRUL LQ GLIILFROWj´

Ë GDO SULPR JLRUQR GHO PLR PDQGDWR FI
FRVWLWX]LRQH GL TXHVWR VWUXPHQWR HFR
7UD JOL RELHWWLYL SUHSRVWL YL q TXHOOF
QRVWUH HFFHOHQJH H SURGX]LRQL HYLWE
FRQWUDVWDQGR WHQWDWLYL GL LQILOWUD]
SUHGDWRULD , ,)RQGR UDSSUHVHQWD XQD
H WUDPLWH LO TXDOH YRJOLDPR UHVWLWXLI
5HJLRQH q DWWHQWD H DWWLYD QHO VRVWI
SURGX]WWDYRIIHUPDWR O DVVHVVRUH &KLRUL

,1 %5(9(

RTdxL3ZiLrrLaGoL

'5L0DQFLR H VYLOXSSRµ LO
3LHPRQWH WHQGH OH PDQR D
LPSUHVH FRQ XQ IRQGR GD
PLOLRQL GL HXUR

\$ 9HUGXQR O·DQGDFFLR
IDPLJOLD GL 'DYLGH
O·LPSUHQGLWRUH PRUWR QHC
GL ORQWLFHOOR G·\$OED >9, '(

5LDSSURSULDPRFL GHO JXVV
SDQH DUWLJLDQDOH H
SUHWHQGLDPROR DQFKH VXO
GHO ULVWRUDQWH

'HJQL GL 1RWD
%XRQ*LUR
%XRQJLRUQHJJ
,PSURQWH 'LJLW

\$ERUWR H VDOXWH *ULEDXG
3' 6LWXD]LRQH LQ 3LHPRQ
SUHRFFXSDQWH

\$&&'(9\$ 81 \$112

ODYRFHGLDOED
3HURVLQR)RUJ
'RPDQL YDGR [
SHU FDSLUIH VH
VWDWR HOHW

(YHQWL
%UD DOOD FKL
6DQWD &KLDUD
DSSXQWDPHQW
IHVWLYDO PXVL
72 %DFK

\$O 'LUHWWRUH
%XRQ ODYRUR
3UHVLGHW
DSHUWD GHOO
'XFD 5REDOGR

/HJJL WXWW

'1RQ SRVVDPR SL *KDVFRQWHDWR LPSULRQJ
FRPSLRQR JHVWL HVWUHPL SHUFKp QRQ ULF
VRQR DWWDDQJOLDWL GD XQD FULVL JOREC
FRVWL SUHYLGHQ]LDOL GHL SURSUL GLSHQG
VSHFXODWRUL LQWHUQD]LRQDOL VYHQGHQ'
NQRZ KRZ FRQWULEXHQR FRVU DG XQ LPSI
GHO WHUULWRULR 1RQ SRVVDPR SHUPHWW
LQVLQXDUVL WUD OH PDJOLH GHO QRVUR V
LPSUHVH QRQ KDQQR VWUXPHQWL SHU SURV
FRQWUDH VX XQ VLVWHPD GL PLVXUH YDOLG
ULVROOHYDUVL PD SHU SUHYHQLUH VLWXD]

&RP¶q VWUXWWXUDWR LO IRQGF
,,)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWD]LRQH
RSHUD D OLYHOOR QD]LRQDOH FRQ XQD IRFDC
1RUG LQ SDUWLFRODUH 3LHPRQWH H 9HQHW

3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRC
FXL PLOLRQL VRQR VWDQ]LDWL GD)LQSLHI
LQWHUYHQJRQR)LQLQW ,QYHVWPHQWV H JOL
GL UHQGHUH GLVSRQLELOH XQ SRUWDIRJOLR
DQFKH LQ XQ RWWLFD GL SUHYHQ]LRQH H GLI
FRQ XQD ORJLFD VLQHUJLFD ULVSHWWR DJC

\$ LQWHJUD]LRQH q LQ YLD GL DSSURYD]LRQF
XQD PLVXUD GHO YDORUH GL PLOLRQL GL H
VRVWDQ]LDOH L FRVWL DFFHVVRUL OD GXH (
LPSUHVH SLHPRQWHVL FKH DFFHGHUDDQR DC
LQFUHPHQWDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SD
SUHVHQ]D RFFXSD]LRQDOH VXO WHUULWRULR
FRQILJXUD FRPH XQ SUHVWLWR REEOLJD]LRQ
YD GDL DL PLOLRQL GL HXUR

,O UXROR GL)LQSLHPRQWH H)L

,O YDORUH GHOOD PLVXUDFKNOWDSUHWEDQV
)LQSLHPRQWHIR OLHWL GL DYHU FROODERUD'
O DVVHVVRUH &KLRULQR DOOD UHDOL]D]LR
D IDYRUH GHOH SLFFROH H PHGLH LPSUHV
ULODQFLR GHO ORUR EXVLQHVV &RQ TXHV
H UDIIRUJD LO SURSULR UXROR GL LQYHVWL
SURSULR SDWULPRQLR FRQ LO GXSOLFH REL
WHUULWRULR H GL SURPXRYHUH O DWWLYD]
VLQHUJLD FRQ DOWUL LQYHVWLWRUL WHUUL
DOOH PLVXUH UHJLRQDOL

6LDPR RUJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH
WHPSRUDQHR VTXLOLEULR ILQDQ]LDULR VRS
SURGRWWR VXO PHUFVDRIFWDDHQRFRJWWLRU
)RQGR SHU FRQWR GL)LQLQW ,QYHVWPHQWV
XQR GHL SRFKL VWUXPHQWL SHU LPSUHVH G
GHYRQR HVVHUH DFFRPSDJQDWH LQ XQ SHU
LQGHELWDPHQWR ILQDQ]LDULR ,O QRVUR
GHO ULVSDUPLR q GL DFFUHVFHUH LO SDWU
D]LHQGH LQ XQ SHUFURVR ULJRURVR GL FUI

\$OED DLXWD XQD VFXROD
LQIHUPLHUL GHO .HQ'D FRQ O
FDPPLQDWD FKH ULFRUGD LO
SULPDULR &DPHUD

%UD LO &RPXQH LQGLUL]D R
XQ PLOLRQH GL HXUR D
LQYHVWLPHQWL YDUL HFFR
SULQFLSDOL

&KHUHVFR OD UDVVHJQD (%
GRPHQLFD« LQ PXVLFDµ RVSI
OD ILODUPRQLFD GRJOLDQHV

6ROLGDULHWj DOO-(PLOLD 5R
DOOX]LRQDWD GD &KHUVVFR
HXLSHU OD VFXROD GL PXVLFI
/XJR

1DVFH D %UD XQD FRQVXOWD
FRPXQDOH SHU OD GLVDELOL

aLoHd_1VZpLrrLaGoL

(ULN \$KOVWURP DG \$OED SHU
OXQHGu GHGLFDWR DO SORJ,
GLVFLSOLQD FKH XQLVFH FRU
UDFFROWD ULILXWL

/HJJL OH XOWLPH

HIIHWWLYR ULODQFLR

,O 3LHPRQWH DO ILDQFR GHOOH

/D PLVXUD VL LQVHULVFH LQ XQ TXDGUR GHG
'\$FDGHP\ GL ILOLHUDµ FRQ IRUPD]LRQH D FI
LQ DJLHQGD H '0DQDJHU LQ DJLHQGDµ FRQ C
GHOOH LPSUHVH WXWRU SHU DQDOL]]DUH SXC
VWXGLDQGR VWUDWHJLH SHU WUDJKHWWDUO
OH SRWHQ]LDOLWj

\$QGUHD 3I

5LFHYL OH QRVWUH *RORWLOPHH 1 6 (*8, &H

1TîldroLGGLOdîTbrLoLpp?oLî?bH&

3ULPD 3D \$LUCFKL YLHFG DJLR, QHY LD XQ & RPXQLF DWEIE QLVGDFW\$LY L DO '13WHHV WXPUPH

&RSVULJKW < ,O1DJLRQDOH LW 3EDUHGL3WDL YYDF \, FI FRR N3LHH SHRUHQ]H SLYDF\

1 (:6%, (//\$, 7 :(%

3ULPD 3D&LZID5 83\$/ ,7, 8\$78\$/ ,79(176325&26780((62 (&2120&88/785\$ (63(77\$&2/5(7725((&52/27,XWWH OH QRWLJLH
%LH0DDFRQ&BVLBRWR H 8B0DILWHRWV R9BIOCHV(0BYBI &HDUWR %LBIOCHVLRQDFD GDO 8IRJLGR QM HBVWPRQWH

(&2120,\$

0RELOH)DFHERRN7ZLWWHU566 'LUHWWR\$HFKLYLRDUPDFLH GL VDXHVG

(&2120,\$ VHWWHPEUH

dbJdîä/T_?bHTdîLîpx`
aT_TdbTîJTîLsodîLloîT
TaloLpLîJL_î,TLadbrL

&+(7(032)\$

\$'(662
f&



STdoTbdÊîä2bçTbTL~TdbLîJTî_Tn
TaloLpLîLîlodrLRRLoLîTîldprTîJTî_

9(1
f&
f&

6\$%
f&
f&

#'DWDPHWHR I

58%5,&+(

\$QQXQFL ODYRUR
\$QLPDOHULH
\$ WDYROD FRQ J)
%HQHVHUUH H 6D
%LHOOD PRWRUL
%LHOOHVH 0DJLF
&DVD (GLOLJLD
&RQVXOWD LO PH
&6(1 1HZV

)RQGR '5L0DQFLR H VYLOXSSRµ PLOLRQL GL HXUI

/ RELHWWLYR q VXSSRUWDUH LPSUHVH H SRV
FRQ EXVLQHVV SODQ VRVWHQLELOL (XQ IRC
SLHPRQWHVL LQ FULVL YROXWR GDOO·DVVHV'

1 (: 6 % , (// \$, 7 : (%

'DQJDPDQLD
(QRJDVWURQRPL
)DVKLRQ
*XVWL 6DSRUL
)RWRJDOOHU\
/ RSLQLRQH GL
0XVLF &DIq
1HZVELHOOD <RXC
2URVFRSR
%XRQ*LUR
9LGHRJDOOHU\
6SHFLDOH 5DOOV,

'È GDO SULPR JLRUQR GHO PLR PDQGDWR V
&KLRULQR FKH ODYRUR FRQ FRQYLQJLRQH D
HFRQRPLFR SHU OH LPSUHVH SLHPRQWHVL 7
JDUDQWLUD OD PDVVLDP WXWHOD GHOOH QR\
OD VYHQGLWD D EDVVR FRVWR FRQWUDVWD\
R GL 'DWWHQJLRQHµ SUHGDWRULD ,O)RQGR
LQLHJLRQH GL OLTXLGLWj DWUDYHUVR LO T;
DOO·LPSUHVD SLHPRQWHVH OD 5HJLRQH q D
FRQFUHWHJJD LO QRVWUR PRQGR SURGXWWL
SHUPHWWHUH FKH OD PDODYLWD ULHVFD D L
WHVVXWR SURGXWWLYR ,O)RQGR HQWUD QH
FRPSUHQGH DOWUH GXH PLVXUH Jlj SUHVHQ\
ODQDJHU LQ DJLHQGD 2JJL O·DYYLR GL TXHV
ULVXOWDWR GL XQ ODYRUR VLQHUJLFR H DX\
GHO PRQGR SURGXWWLYR YHUVR OH LVWLWX\
O·\$VVHVVRUH &KLRULQR q PDVVLPR SHU RI
FRQFUHWH H GDUH QXRYR LPSXOVR D HFRQR\
3LHPRQWH 5LQJUDJLR HG HYLGHQJLR WXWWI
)LQLQW ,QYHVWPHQWV JOL LVWLWXWL GL FU
\$OSL ODULWWLPH H *HQHUDOILQDQFH FKH FR
VRFLDOH QRQ VFRQWDWD KDQQR FRQWULEXL

/.LQYHVWLPHQWR FRPSOHVVLYR q GL PLO
5HJLRQH)LQSLHPRQWH H)LQLQW ,QYHVWPH
SLHPRQWHVL %DQFD G·\$OED %DQFD \$OSL OD
ULYROWR DOOH 30, H LPSUHVH GL PHGLD FDS
GHO·LQGXVWULD H GHL VHUYLJL GHO 3LHPR
FULVL ILQDQJLDULD SXUFKp VROLGH VXO PH
FRQFOXVR LO SURFHVV GL ULVWUXWWXUDJL
ILQDQJLDULR H SUHVHQWLQR FRQFUHWH SRV\

,O)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWDJLRQI
RSHUD D OLYHOOR QDJLRQDOH FRQ XQD IRFDC
1RUG LQ SDUWLFRODUH 3LHPRQWH 9HQHWR

3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRC
FXL PLOLRQL VRQR VWDQJLDWL GD)LQSLHI
LQWHUYHQJRQR)LQLQW ,QYHVWPHQWV H JOL
GL UHQGHUH GLVSRQLELOH XQ SRUWDIRJOLR
DQFKH LQ XQ·RWWLFD GL SUHYHQJLRQH H GLI
FRQ XQD ORJLFD VLQHUJLFD ULVSHWWR DJC

\$ LQWHJUDJLRQH q LQ YLD GL DSSURYDJLRQF
XQD PLVXUD GHO YDORUH GL PLOLRQL GL H
VRVWDQJLDLDOH L FRVWL DFFHVVRUL OD GXH C
LPSUHVH SLHPRQWHVL FKH DFFHGHUHQQR DC
LQFUHPHQWDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SD
SUHVHQJD RFFXSDJLRQDOH VXO WHUULWRULR
FRQILJXUD FRPH XQ SUHVWLWR REEOLJDJLRQ
YD GDL DL PLOLRQL GL HXUR

'6LDP OLHWL GL DYHU FROODERUDWR FRQ 5
DOOD UHDOLJJDJLRQH GL XQ LQYHVWLPHQWR
H PHGLH LPSUHVH FKH QHFHVVLWDQR GL VXS
EXVLQHVV GLFKLDUD OLFKHOH 9LHWL 3UI

3HU ODULR \$OSDURQH 'LUHWWRUH)LQSLHPR
)LQLQW ,QYHVWPHQW SHU GHILQLUH XQR VWI
HVLJHQJH GHOOH LPSUHVH SLHPRQWHVL H SH
LQYHVWLWRUL FKH DJLVFRQR LQ XQD SURVSI

,1 %5(9(
RTdxL3ZpLrrLaGoL

3LHPRQWH FRQWULEXWR D F
XQ GLHVHO (XUR H 9,'(2

a?orLJZpLrrLaGoL

&RQILQGXVWULD 1RUG 2YHVW
VHGH HVFOXVLYD D %UX[HOO

)RUG \$XWKRV H %LUDJR XQ \$
LO IXWXUR u JLRYDQL PHFFD
VWXGLHUDQQR L PRWRUL HO

'/ (QHUJLD 3LFKHWR '6RVV
LPSUHVH H FLWWDGLQL QHOH
FRQJLXQWXUD HFRQRPLFDµ

,QGXVWULD PDQLDWWXULHU
3LHPRQWH EUXVFD IUHQDWD
WULPHVWUH %LHOOD q V

/D %DQFD &HQWUDOH (XURSD
DQFRUD L WDVVL &1\$
'3UHRFFXSDJLRQH FUHVHQW
D ULVFKLR OD ULSUHVDµ

_sbLJZpLrrLaGoL

&*,/ %LHOOD DFFRUGR VWRUI
\$ \$ DXPHQWQR JOL VWLSHC
ODYRUDWRUL LQ DSSDWR

/ LPSDWR GHO %LWFRLQ VX
WUDGLJLRQDOH

&DVD FRPSUDYHQGLWH IUHQ
3LHPRQWH OD %LHOOD UHJL
SRVLWLYL

JdaLbT^?pLrrLaGoL

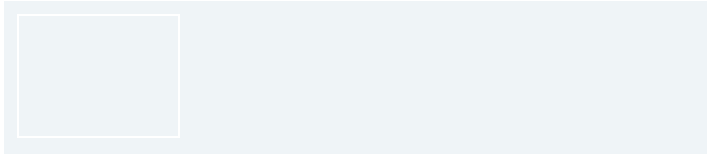
1DWXUDO %, OLIH GL VFHQD
QXWULWR LQWHUHVH DO 3LE

/HJJL OH XOWLPH

9,'(2 \$1.0\$/(5,(

1 (:6%, (//\$, 7 :(%

'6LDP R UJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH
WHPSRUDQHR VTXLOLEULR ILQDQJLDULR VRSU
VXO PHUFDWR LWDOLDQR DIIHUPD 'DQLHOH
)LQLQW ,QYHVWPHQWV *UXSSR %DQFD)LQLC
VWUXPHQWL SHU LPSUHVH GL SLFFROD H PHC
DFFRPSDJQDWH LQ XQ SHUFRUVR GL ULGHILQ
ILQDQJLDULRµ



1TîldroLGGLOdîTbrLoLpp?oLî?bH€

3, \$ = \$ 3, 1 (5 2 / (6 (, 7

f &

(GLJLRQH, OR DDOR DOH LW
.QYL 9HUVL \$%21
QRWL VWDQ

32/,7.&\$ VHWWHPEUH

35L0DQFLR H VYLOXSSR' LO 3LHPRQ
LPSUHVH FRQ XQ IRQGR GD PLO



&KLRULQR 31RQ SRVVLDOR SLHODVWRWVHFKH FR
HVWUHPL SHUFKp QRQ ULHVFRQR D RQRUDUH JO
FRQ)LQSLHPRQWH)LQLW ,QYHVWPHQWV H JUXS

'5L0DQFLR H VYLOXSSR' LO 3LHPRQWH WHQGH OH PDQR DOOH LPSUHV

3URWHJJHUH OH SLFFROH PHGLH LPSUHVH SLHPRQWHVL H DLX

3, \$ = \$3, 1 (52 / (6 (, 7

YROWD D VXSSRUWDUH OH DJLHQGH WXWHODQGR FRVU L SRV

1DVFH LO IRQGR 35L0DQFLR H 6YLOXSSR'

\$PPRQWD D PL0LRQL GL HXUR LO IRQGR '5L0DQFLR H 6YLI
DO ODYORHOD & KIFRWLQR SRQH FRPH RELHWWLYR TXHOOR GL VX
DJLHQGH LQ GLIILFROWj PD FRQ EXVLQHVV SODQ VRVWHQLELC
D WXWWL L FRVWL QRP GHOD WXWHOD GHO PDGH LQ ,WI
JUDQGH QHO PRQGR

/D 5HJLRQH FRQ O·DFFRUGSLVHFRSXODWRIRQ ,QYHVWPHQWV
\$OSL 0DUHWHQFHDOILQDQFHLH FRVU GL VWDUH DO ILDQFR GHC
DWWUDYHUVDQR XQ PRPHQWR GL GLIILFROWj ,EHQHILFLDUL
WHUULWRULR H GRYUDQQR LQROWUH DYHUH EXVLQHVV SODQ

&KLRULQR 3)HUPLDPR L JHVWL HVWUHPL GF

E GDO SULPR JLURQR GHO PLR PDQGDWR FKH ODYRUR FRQ
VWUXPHQWR HFRQRPLFR SHU OH LPSUHVH SLHPRQWHVL 7UD
OD PDVLPD WXWHOD GHOOH QRVWUH HFFHOHQJH H SURGX
FRQWUDVWDQGR WHQWDWLYL GL LQLOWUDJLRQH PDILRVD R
XQD YHUD H SURSULD LQLHJLRQH GL OLTXLGLWj H WUDPLWH
SLHPRQWHVH OD 5HJLRQH q DWWHQWD H DWWLYD QHO VRV
SURGXWVWYRIIHUPDWR O DVVHVVRUH &KLRULQR

'1RQ SRVLDPR SL·KDVRQWHOXDWRLPSKHQGLQRRUL FKH FRPS
SHUFKp QRQ ULHVFRQR SL· D RQRUDUH JOL LPSHJQL VRQR
IDWLFD DQFKH D VRVWHQHUH L FRVWL SUHYLGHQJLDOL GHL
GL VSHFXODWRUL LQWHUQDJLRQDOL VYHQGHQGR OD SURSU
FRQWULEXHQGR FRVU DG XQ LPSRYHULPHQWR HFRQRPLFR H
SHUPHWWHUH FKH OD PDODYLWD ULHVFD D LQVLQXDUVL WUI
OH QRVWUH LPSUHVH QRQ KDQQR VWUXPHQWL SHU SURWHJ.
VLVWHPD GL PLVXUH YDOLGH QRQ VROR SHU GLHQGHUVL H
JUDYH FULVL

&RPq VWUXWWXUDWR LO IRQGR 5L0DQFLR

,,)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWDJLRQH FRPSOHVVLYD G
FRQ XQD IRFDOLJJDJLRQH WHUULWRULDOH VXOOH UHJLRQL GH

3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRQR GLVSRQLELOL
VWDQJLDWL GD)LQSLHPRQWH PHQWUH QHOOD UHVWDQWH SE
GL FUHGLWR / RELHWWLYR q TXHOOR GL UHQGHUH GLVSRQLE
LQWHUYHQHQGR DQFKH LQ XQ RWWLFD GL SUHYHQJLRQH H GL
ORJLFD VLQHUJLFD ULVSHWWR DJOL VWUXPHQWL GL PHUFDW

\$ LQWHJUDJLRQH q LQ YLD GL DSSURYDJLRQH GD SDUWH GHO
PL0LRQL GL HXUR GHVWLQDWL DG DEEDWWHUH LQ PRGR VRVU
ILQDQJLDUL YDUL SHU OH LPSUHVH SLHPRQWHVL FKH DFFHGH
LQFUHPHQWDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SDUWH GHL EHQHIL
VXO WHUULWRULR ,,)RQGR 5L0DQFLR H 6YLOXSSR VL FRQII
LPSRUWR ILQDQJLDELOH FKH YD GDL DL PL0LRQL GL HXUF

,O UXROR GL)LQSLHPRQWH H)LQLW ,QYHV

,O YDORUH GHOOD PLVXUODFKHNOHSDUHWLGGQWDH GD6)LDPSRIRRI
DYHU FROODERUDWR FRQ 5HJLRQH 3LHPRQWH H O DVVHVVR
LQYHVWLPHQWR FRVU LPSRUWDQWH D IDYRUH GHOOH SLFFR
SHU LO UL0DQFLR GHO ORUR EXVLQHVV &RQ TXHVWD RSHU
SURSULR UXROR GL LQYHVWLWRUH LVWLWXJLRQDOH GL ULVR
GL VRVWHQHUH LO QRVWUR WHUULWRULR H GL SURPXRYHUH
VLQHUJLD FRQ DOWUL LQYHVWLWRUL WHUULWRULDOL H GL I

6LDPR RUJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH GL XQ SURGRW
ILQDQJLDULR VRSUDWWXWWR SHU FRPH VL FROODIRFDIILHQBQW
'DQLHOH SURWWRUH GHO)RQGR SHU FRQWR GL)LQLWGLQVHW
GL XQR GHL SRFKL VWUXPHQWL SHU LPSUHVH GL SLFFROD H

3, \$ = \$3, 1 (52 / (6 (, 7

DFFRPSDJQDWH LQ XQ SHUFURVR GL ULGHILQLJLRQH GHO SI
RELHWWLYR FRPH VRFLHWj GL JHVWLRQH GHO ULVSDUPLR q
DIILDQFDQGRFL DOOH DJLHQGH LQ XQ SHUFURVR ULJRURVR
ULODQFLR

, O 3LHPRQWH DO ILDQFR GHOOH LPSUHVH I

/D PLVXUD VL LQVHULVFH LQ XQ TXDGUR GHGLFDWR DOOH SPI
IRUPDJLRQH D FRVWR JHUR SHU SRUWDUH FRPSHWHQH LQ DJ
FKH PHWWH D GLVSRVLJLRQH GHOOH LPSUHVH WXWRU SHU DQ
VWXGLDQGR VWUDWHJLH SHU WUDJKHWWDUOH IXRUL GDOOH I

\$QGUHD 3DUI

5LFHYL OH QRVUWH XFORWLOPH QHRZWLJLH GD

6 (*8, 8

7L SRWUHEEHUR LQWHUHVVDUH DQFKH

+ 20 (, 1', (752

6 8

5 (' \$ = , 21 88 % / , & , 79, \$ & 2081, 86872, 9, \$ / ' , 5 (7 5 5 5 5 (0, 80

JT-TdbLi_?Tdb?_LÉTr

3ULPD 3DUQD BRDL \$WXXDOHW\$WLLFR\$WXXDLSQDWURHWRQRHXLJLREWR OH HFRUGDGLHWPDELSWJXWWH OH
&XQHR H6DQXQJBRUHUJDBOMVJOLPQHWGSHVEH H /DQWJXHH 53URURR QFUDR(QXWRSD \$ % 2 1 \$

\$778\$/,7-

ORELOH)DFHERRN,QVWDJUDPZLWWHU566 'LUHWWR\$WFKLYLRHWI

&+(7(032)\$

\$778\$/,7_ VHWWHPEUH

,1 %5(9(

9(' /(:(%&\$C
'(// \$ 3529,1&,'
&81(2

ä/T_?bHTdîLîpxT_slldä
rLbJLî_Lîa?bdî?_LîTä
QdbJdîJ?î"•É—îaT_Tdb

RTdxLzLrrLaGoL

'5L0DQFLR H VYLOXSSRµ LO
3LHPRQWH WHQGH OH PDQR D
LPSUHVH FRQ XQ IRQGR GD
PLOLRQL GL HXUR

\$&&\$'(9\$ 81 \$112

STdoTbdÉîä"dbîldppT?adîlTwî?pp'
HSLîHdalTdbdîRLprTîLproLaTîlLoH
dbdo?oLîR_TîTaLRbTâÉî dbJ?aLb
TbITLadbrLÉî TbTrî bXLpraLbrpîLí

\$ 9HUGXQR O-DGDDDFFLR
IDPLJOLD GL 'DYLGH
O-LPSUHQGLWRUH PRUWR QHC
GL 0RQWLFHOOR G-\$OED >9,'(

\$WXXDOLWj
&XQHR q OXFH
GDOO DPPLQLV
SHU LO SROR V
ODGRQQD GHOC

0DJOLDQR \$OSL SUHPLD (OLV
HQQH FKH KD IHUPDWR XQ
ODGUR H VYHQWDWR XQ IXUW
VXR ORFDOH

\$WXXDOLWj
1LHQWH FRQVL
FRPXQDOH DSH
&XQHR FHQWUR
9HUQHWWL 6L
FRQYRFKHUj
O'DVVHPEOHD
TXDUWLHUH

\$WOHWLFD LO FDUUXFHVH %L
6DUDOH q DUJHQWR DJOL (XU
0DVWHU GL 3HVFDUD

\$WXXDOLWj
6WLSXODWR LO
GL FHVVLQRH G
GHO GHSRVLWF
O-LPPRELOH WL
3URYLQFLD H &
&DVWHOGHOILC
/HJJL WXWWF

'5L0DQFLR H VYLOXSSRµ LO 3LHPRQWH WHQGH OH PDQR I
3URWHJJHUH OH SLFFROH PHGLH LPSUHVH SL
XQ.LQLHJLRQH GL OLTXLGLWj YROWD D VXSSR
GL ODYRUR

P\5HV0XV L PXVHL HQWUDQR
VFXROD JUDJLH DOOD SLDWW/
GL GLGDWWLFD FUHDWD D &X

1DVFH LO IRQGR 35L0DQFLR H 6

5LDSSURSULDPRFL GHO JXVV
SDQH DUWLJLDQDOH H
SUHWHQGLDPROR DQFKH VXO
GHO ULVWRUDQWH

\$PPRQWD D PLOLRQL GL HXUR LO IRQGR '
YROXWD GDOO DVVHVVR(OHQBJ&RFRULHDSFOI
RELHWWLYR TXHOOR GL VXSSRUWDUH LPSUH
GLIILFROWj PD FRQ EXVLQHVV SODQ VRVWHQL
GD GLIHQGHUH D WXWWL L FRVWL LQ QRPH GI
PDQLDWWXUD FKH UHQGH LO 3LHPRQWH JUD

(QWUR JLRUQL XQ
FRPPLVVLDLUR VWUDRUGLQDU
UHDOLjJDUH OD YDULDQWH GI
'HPRQWH

/D 5HJLRQH FRQ O-DFFRUGSLWFSXODWR)RFRM
%DQFD G-\$OED %DQFDHSHLUDULWMLFHH F
VWDUH DO ILDQFR GHOH SURSULH LPSUHVH
GLIILFROWj , EHQHILFDLUL GRYUDQQR SHUZ
H GRYUDQQR LQROWUH DYHUH EXVLQHVV SOD
GL LQVROYHQJD

&XQHR VXO QXRYR RVSHGDO
5HJLRQH FKLDPD D UDFFRQW
WHUULWRULR LQ DUULYR
DJJLRUQDDPHQWL"

&KLRULQR 3)HUPLDPR L JHVWL |
LPSUHQGLWRUL LQ GLIILFROWj'

\$ERUWR H VDOXWH *ULEDXGI
'3' 6LWXDJLRQH LQ 3LHPRQ
SUHRFFXSDQWH

È GDO SULPR JLRUQR GHO PLR PDQGDWR FI
FRVWLWXJLRQH GL TXHVWR VWUXPHQWR HFR
7UD JOL RELHWWLYL SUHSRVWL YL q TXHOOF
QRVWUH HFFHOHQJH H SURGXJLRQL HYLWC
FRQWUDVWDQGR WHQWDWLYL GL LQILOWUDJ
SUHGDWRULD ,,)RQGR UDSSUHVHQWD XQD
H WUDPLWH LO TXDOH YRJOLDPR UHVWLWXLI
5HJLRQH q DWWHQWD H DWWLYD QHO VRVW
SURGXWWDYRIIHUPDWR O DVVHVVRUH &KLRUL

&HUYDVFD 0HUOR DPSOLD OF
VWDELOLPHQWR 7UH(PPH FRQ
QXRYH VWUXWWXUH SHU PL
PHWUL TXDGUL LQ SL•

/HJJL OH XOWLP

1RQ SRVVDPR SL•KDVFRQWHDWRLPSKULRQL
FRPSLRQR JHVWL HVWUHPL SHUFKp QRQ ULI
VRQR DWWDDJOLDWL GD XQD FULVL JOREC
FRVWL SUHYLGHQJLDOL GHL SURSUL GLSHQG
VSHFXODWRUL LQWHUQDJLRQDOL VYHQQHQ
NQRZ KRZ FRQWULEXHQGR FRVU DG XQ LPSI
GHO WHUULWRULR 1RQ SRVVDPR SHUPHWW
LQVLQXDUVL WUD OH PDJOLH GHO QRVWUR V
LPSUHVH QRQ KDQQR VWUXPHQWL SHU SURV
FRQWUDUH VX XQ VLVWHPD GL PLVXUH YDOLG
ULVROOHYDUVL PD SHU SUHYHQLUH VLWXDJ

&RP q VWUXWWXUDWR LO IRQGF

,,)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWDJLRQH
RSHUD D OLYHOOR QDJLRQDOH FRQ XQD IRFDC
1RUG LQ SDUWLFRODUH 3LHPRQWH H 9HQHW

3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRC
FXL PLOLRQL VRQR VWDQJLDWL GD)LQSLHI
LQWHUYHQJRQR)LQLQW ,QYHVWPHQWV H JOL
GL UHQGHUH GLVSRQLELOH XQ SRUWDIRJOLR
DQFKH LQ XQ RWWLFD GL SUHYHQJLRQH H GLI
FRQ XQD ORJLFD VLQHUJLFD ULVSHWWR DJC

\$ LQWHJUDJLRQH q LQ YLD GL DSSURYDJLRQF
XQD PLVXUD GHO YDORUH GL PLOLRQL GL H
VRVWDQJLDOLH L FRVWL DFFHVVRUL OD GXH C
LPSUHVH SLHPRQWHVL FKH DFFHGHUDDQR DC
LQFUHPHQWDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SD
SUHVHQJD RFFXSDJLRQDOH VXO WHUULWRULR
FRQILJXUD FRPH XQ SUHVWLWR REEOLJDJLRQ
YD GDL DL PLOLRQL GL HXUR

,O UXROR GL)LQSLHPRQWH H)L

,O YDORUH GHOOD PLVXUDFKH VLVWHPD
)LQSLHPRQWIR OLHWL GL DYHU FROODERUD
O DVVHVVRUH &KLRULQR DOOD UHDOLJJDJLR
D IDYRUH GHOH SLFFROH H PHGLH LPSUHV
ULODQFLR GHO ORUR EXVLQHVV &RQ TXHVW
H UDIIRUJD LO SURSULR UXROR GL LQYHVWL
SURSULR SDWULPRQLR FRQ LO GXSOLFH REL
WHUULWRULR H GL SURPXRYHUH O DWWLYD]
VLQHUJLD FRQ DOWUL LQYHVWLWRUL WHUUL
DOOH PLVXUH UHJLRQDOL

6LDPR RUJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH
WHPSRUDQHR VTXLOLEULR ILQDQJLDULR VRS
SURGRWWR VXO PHUFVRIHDDWREFRWWRU
)RQGR SHU FRQWR GL)LQLQW ,QYHVWPHQWV
XQR GHL SRFKL VWUXPHQWL SHU LPSUHVH G
GHYRQR HVVHUH DFFRPSDJQDWH LQ XQ SHU
LQGHELWDPHQWR ILQDQJLDULR ,O QRVWUR
GHO ULVSDUPLR q GL DFFUHVFHUH LO SDWU
DJLHQGH LQ XQ SHUFRUVR ULJRURVR GL FU

HHHWWLYR ULODQFLR

,O 3LHPRQWH DO ILDQFR GHOOH

/D PLVXUD VL LQVHULVFH LQ XQ TXDGUR GHG
`\$FDGHP\ GL ILOLHUDµ FRQ IRUPD]LRQH D FI
LQ DJLHQGD H `ODQDJHU LQ DJLHQGDµ FRQ C
GHOOH LPSUHVH WXWRU SHU DQDOL]]DUH SXC
VWXGLDQGR VWUDWHJLH SHU WUDJKHWWDUO
OH SRWHQ]LDOLWj

\$QGUHD 3I

5LFHYL OH QRVWUH XPRVLOPHH 6(*8,&H

1TîldroLGGLOdîTbrLoLpp?oLî?bH&

58%5,&+(

)272*\$//(5<	9,'(2*\$//(5<	%\$&.67\$*(
)825,3257\$	&+2&21(:6	48\$7752=\$03(
\$0%,(17((1\$785\$	&21)\$57,*,\$1\$72 127,/ 2526&232 ', &25,11	
&2/',5(77, &81(2	'\$7\$0(7(2	5,'(5(3(16\$5(
,/ 38172 ', %(33(*\$16&+(**(' ', /8&(0,187, &21)/\$9,\$
48\$57\$ 3\$5(7(67\$',2 \$3(572	0217/(21(
6725,(', 0217\$*1\$	%,26 3(5&+É "	&+,'(2 \$//2 &+()
)\$5,1e/)(67,9\$/ /82*+, &2080217(8 *2/262	&8/785\$ (1(5*(7,&\$
<281*(5 : ,1(3\$1'(026 &\$17, '\$//7\$*./,\$	
	*5\$1'\$	352172 &21'20,1,2
*(1(5\$=,21(:2:	7,0(287	7(55('/ 0219,62
'(*1, ', 127\$	%821*,52	%821*,251(==&

3ULPD 3D,\$LUCFKL\$HFGD]LR,QHYLD XQ &RPXQLF<XVE GUVGWSLYL DO 'I3WHHVVWXPUH

&RSVULJKW < ,O1D]LRQDOH LW 3DUHVG]WDL YYDF\,PI FRR NLUH SHUHQ]H SLYDF\

-28)62)8) :3')13&-0)` &97-2)77 7,344-2+ 7%098) 6-74%61-% 79 09')) +2,)7+3>- 8-7'%0-1= 8-7'%0-

TMIQSRXI

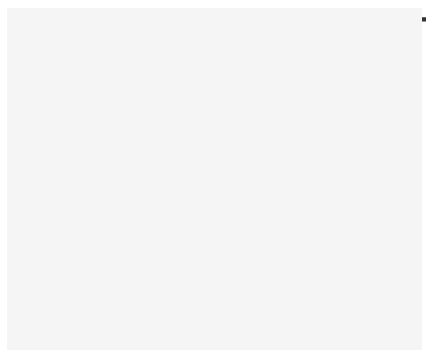
(]WSR +IR (IXIGX
£

908-136%

(E 6IKMSRI JSRHS HE QMPI

7IPI^MSRE 6IKMSRI

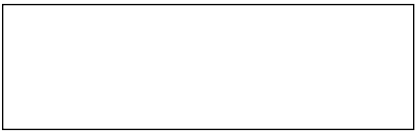
(E 6IKMSRI JSRHS HE
VM PERGMEVI PI MQTVIWI



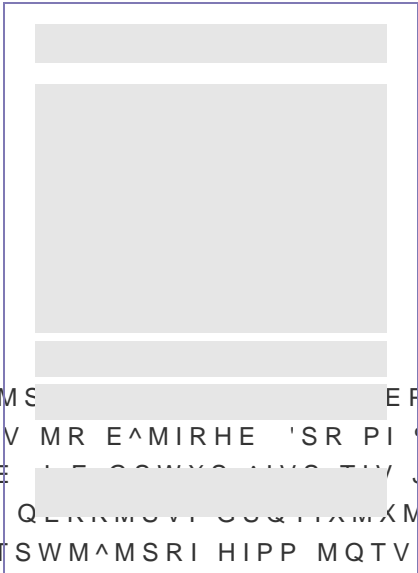
/2\$',1*

HMXEPTVIWW

836-23 -8%046)77 9R JSRHS TIV VM PERGMEVI PI MQTVIWI TMIQSRXIWM MI
GEWS WM GLMEQE TVSTVMS 6MPERGMS I 7ZMPYTT S PE QMWYVE ZSPYXE H
VIKMSREPI EP PEZSVS)PIRE 'LMSVMRS GLI WM TSR P
MQTVIWI I TSWXM HM PEZSVS HM E^MIRHI MR HMJJM RI
'SWé MP 4MIQSRXI LE WGIPXS HM WXEVI EP JMERS W
YR QSQIRXS HM GVMWM WYTTSVXERHSPI GSR YRS V
MWXMYXM HM GVIHMXS I WSGMIXP JMRER^MEVMI F E'
EP PEZSVS)PIRE 'LMSVMRS à HIJMRMXS WYPPI MC P
TVSGIHVE GSRGSVWYEPI QE GSR HIXIVQMREXM T VM
WSWXIRMFMPM TVSTVMIXEVMI HM FVIZIXXM S QEV G



JMPMIVE TVSHSXXM HM UYEPMP I GSR ZSGE^MSR II
 4MIQSRXI 0 %WWIWWSVI TEVPE HIPPI MQTVIWI HE WEPZEVI GSR MP *SRHS
 7ZMPYTTS GSQI HM YR ORS[LS[GLI ZE HMJIWS E YXXM M GSWXM MR RSC
 QEHI MR -XEP] I HIPPI TVSHY^MSRM GLI GM VIRHSR - TMó VIGIRXM
 KMSVRS HIP QMS QERHEXS GLI PEZSVS GSR GSRZMR^MSRI EPPE GSWXMY^
 WXVYQIRXS IGSRSQMGs TIV PI MQTVIWI TMIQSRXIW M S'EPGMS &IV'
 UYIPPS HM KEVERXPMVI PE QEWWMQE XYXIPE HIPPI 3GIP 4MIXXMR
 IZMXERHSRI PE WZIRHMXE E FEWWS GSWXS GSRXV 4VPEQIRXS;
 QEPEZMXSWE S HM EXXIR^MSRI TVIHEXSVM -P *SRHS VETTVIWIWXE YRE 4VIJVMWGS
 MRMI^MSRI HM PMUYMHP EXXVEZIVWS MP UYEPI S VPHXPIWWEF
 TMIQSRXIWI PE 6IKMSRI à EXXIRXE I EXXMZE RIP W YGGMHI QSK
 QSRHS TVSHYXXMZS 2SR TSWWMEQS TMó EWWMWX GSWXSRVIX
 MQTVIRHMXSVM GLI GSQTMSRS KIWXM IWXVIQM TIVGL&RKR VMIWGSRS TMó TVMPEoHM
 MQTIKRM WSRs EXXEREKPMEXM HE YRE GVMWM KERRS VEFMR EE WFMGMHEVV
 GSWXM TVIZMHIR^MEPM HIM TVSTVM HMTIRHIRXM S WGLMIVGLI
 WTIGYPEXSVM MRXIVRE^MSREPM WZIRHIRHS PE TV (XMZVWVMSRI
 LS[GSRXVMFYIRHS GSWé EH YR MQTSZIVMQIRXS IC S I WSGMEPI HI
 2SR TSWWMEQS XERXSQIRS TIVQIXXIVI GLI PE QEPFZMYE VMIWGE E MRWMI
 QEKPMI HIP RSWXVS XIWVYXS TVSHYXXMZS)PMGEVW HM
)PMS



-P *SRHS IRXVE RIPPE HIGPMRE^MSRI HM YRE ZMWMS EPX
 KMP TVIWIWXEXI PI %GEHIQ] HM JMPMIVE I 1EREKIV MR E^MIRHE 'SR PI %
 JMPMIVE SJJVMEQS TIVGSVWVGVIEXM WY QMWYVE
 E^MIRHE RYSZI GSQTIXIR^I WXMQSPERHS UYMRHM QERRMOVYUQYXMXMZ
 QMWYVE 1EREKIV MR E^MIRHE QIXXMEQS E HMWTSWM^MSRI HIPP MQTVIWI
 EREPM^^E TYRXM HM JSV^E S HIFSPI^^E I WXYHME PI WXVEXIKMI TIV XVEKI
 HEPP IQIVKIR^E I WZMPYTTERHSRI PI TSXIR^MEPMXP 3KKM P EZZMS HM UY
 à MP TVI^MSWS VMWYPXEXS HM YR PEZSVS WMRIVKMGS I EYWTMGS GLI WXI
 JMHYGME HIP QSRHS TVSHYXXMZS ZIVWS PI MWXMX^MSRM -P QMS MQTIKI
 P %WWIWWSVI 'LMSVMRS à QEWWMQS TIV SJJVMVI STTSVXYRMPX HM VMPE
 RYSZS MQTYPWS E IGSRSQME I SGGYTE^MSRI HIP 4MIQSRXI 6MRKVE^MS IH
 YXXE PE QME WXMQE ZIVWS *MRTMIQSRXI *MRMRX -RZIWVQIRXW KPM MV
 TMIQSRXIWM &ERGE H %PFE &ERGE %PTM 1EVMXXMQI I +IRIVEPJMRRERGI G
 PYRKMQMVER^E IH YR EXXIR^MSRI WSGMEPI RSR WGSRXEXE LERRS GSRXV
 HMZIRXEVI VIEPXP MP *SRHS 0 MRZIWXMQIRXS GSQTPIWWMZS à HM QM
 ZIHI MR VEGGSVHS 6IKMSRI *MRTMIQSRXI I *MRMRX -RZIWVQIRXW SPXVI E



GVIHMXS TMIQSRXIWM &ERGE H %PFE &ERGE %PTM 1EVMXXMQI I +IRIVEPJM
 VMZSPXS EPPI 41- I MQTVIWI HM QIHME GETMXEPM^^E^MSRI EXXMZI RIM WI
 HIM WIVZM^M HIP 4MIQSRXI GLI WM XVSZERS MR YRE XIQTSVERIE GVMWM J
 WSPMHI WYBLQIWFCEMERS MRXVETVIWS S KMP GSRGPYWS MP TVSGIWW S HM
 VMWXVYXXYVE^MSRI HIP TVSTVMS MRHIFMXEQIRXS JMRER^MEVMS I TVIWIR
 TSWWMFMPMPX^P HM VMPERGMS -P *SRHS GLI WM EZZEPI HM YRE HSXE^MSI
 QMPMSRM HM IYVS STIVE E PMZIPPS RE^MSREPI GSR YRE JSGEPM^^E^MSR
 VIKMSRM HIP 2SVH MR TEVXMG SPEVI 4MIQSRXI :IRIXS I OSQFEVHME 4IV M
 VIKMSRI GETSJMPE WSR S HMWTSR MFMPM QMPMSRM HM IYVS HM GYM
 WXER^MEXM HE *MRTMIQSRXI QIRXVI RIPPE VIWXERXI TEVXI MRXIVZIRKSR
 -RZIW XQIRXW I KPM MWXMXXYM HM GVIHMXS 0 SFMIXXMZS á UYIPPS HM VII
 TSVXEJSKPMS HM WXVYQIRXM HM WSWXIKRS MRXIVZIRIRHS ERGLI MR YR S
 TVIZIR^MSRI I HMEKRSWM TVIGSGI HIPPI GSRHM^MSRM HM GVMWM GSR YRI
 VMWTIXXS EKPM WXVYQIRXM HM QIVGEXS % MRXIKVE^MSRI á MR ZME HM
 TEVXI HIPPE 6IKMSRI 4MIQSRXI YRE QMWYVE HIP ZEPSVI HM QMPMSRM HM
 EFFEXXIVI MR QSHS WSWXER^MEPI M GSWXM EGGIWW SVM PE HYI HMPMKIR
 ZEVM TIV PI MQTVIWI TMIQSRXIWM GLI EGGIHIVERRS EP *SRHS -P GSRXVMI
 IWWIVI MRGVIQIRXEXS MR GEWS HM MQTIKRS HE TEVXI HIM FIRIJMGMEVM E
 TVIWIR^E SGGYTE^MSREPI WYP XIVVMXSVMS -P *SRHS 6MPERGMS I 7ZMPY
 GSQI YR TVIWXMXS SFFPMKE^MSREVMS GSR YR MQTSVXS JMRER^MEFMPI G
 QMPMSRM HM IYVS 7MEQS PMIXM HM EZIV GSPPEFSVEXS GSR 6IKMSRI 4MI
 'LMSVMRS EPPE VIEPM^^E^MSRI HM YR MRZIWXMQIRXS GSWé MQTSVXERXI I
 TMGGSPI I QIHMI MQTVIWI GLI RIGIWWMXERS HM WYTTSVXS TIV MP VMPERG
 FYWMRIWW HMGLMEVE 1MGLIPI :MIXXM 4VIWMHIRXI *MRTMIQSRXI GLI TVS
 UYIWXE STIVE^MSRI *MRTMIQSRXI GSRJIVQE I VEJJSV^E MP TVSTVMS VYSP
 MWXMXXY^MSREPI HM VMWSVWI HIP TVSTVMS TEXVMQSRMS GSR MP HYTPMGI
 RSWXVS XIVVMXSVMS I HM TVSQYSZIVI P EXXMZE^MSRI HM VMWSVWI TVMZE
 WMRIVKME GSR EPXVM MRZIWXMXSVM XIVVMXSVMEPM I HM GSQTPIQIRXEVM
 VIKMSREPM 4IV 1EVMS %PTEVSRI (MVIXXSVI *MRTMIQSRXI *MRTMIQSRXI
 *MRMRX -RZIW XQIRX TIV HIJMRMVI YRS WXVYQIRXS GLI TSWWE VMWTSRHIV
 HIPPI MQTVIWI TMIQSRXIWM I TIV GSMRZSPKIVI RIPP MRM^MEXMZE EPXVM M
 EKMWGSRS MR YRE TVSWTIXXMZE HM WYTTSVXS XIVVMXSVMEPI 0 MRXIVZI
 GSR YR MQTIKRS HM QMPMSRM WYM GSQTPIWWMZM HIP TVMQS GPSWMP
 HM EPXVM MWXMXXYM JMRER^MEVM TMIQSRXIWM KEVERXMWGI PE TSWWMI
 WMKRMJMGEXMZI TIV MP RSWXVS XIVVMXSVMS 2IM TVSWWMQM QIWM PEZS
 EPXVM MRZIWXMXSVM GSR P SFMIXXMZS HM EYQIRXEVI YPXIVMSVQIRXI PE
 HIP *SRHS I QEWWMQM^^EVRI PE GETEGMX^P HM MRXIVZIRXS 7MEQS SVKS
 KIWXSVI HM YR TVSHSXXS HIHMGEXS EPPI 71)W MR XIQTSVERIS WUYMPMFV
 WSTVEXXYXXS TIV GSQI WM GSPPSGE MP TVSHSXXS WYP QIVGEXS MXEPM E
 6SWWM KIWXSVI HIP *SRHS TIV GSRXS HM *MRMRX -RZIW XQIRXW +VYTTS &
 XVEXXE HM YRS HIM TSGLM WXVYQIRXM TIV MQTVIWI HM TMGG SPE I QIHME
 HIZRS IWWIVI EGGSQTEKREXI MR YR TIVGSVWS HM VMHIJMRM^MSRI HIP TV
 MRHIFMXEQIRXS JMRER^MEVMS -P RSWXVS SFMIXXMZS GSQI WSGMIX^P HM
 VMWTEVQMS á HM EGGVIWGIVI MP TEXVMQSRMS HIP JSRHS EJJMERGERHSGI
 TIVGSVWS VMKSVSWS HM GVIWGMXE GLI PI TSWWE TSVXEVI EH YR IJJIXXMZ
 YJJMGMS WXEQTE 6IKMSRI 4MIQSRXI -8%046)77 GSP GSQ 7IX



-28)62)8) :3')13&-0)` &97-2)77 7,344-2+ 7%098) 6-74%61-% 79 09')) +2,)7+3>- 8-7'%0-1= 8-7'%0-

TMIQSRXI

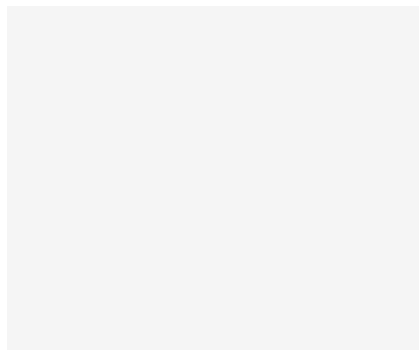
(]WSR +IR (IXIGX
£

908-136%

(E 6IKMSRI JSRHS HE QMPI

7IPI^MSRE 6IKMSRI

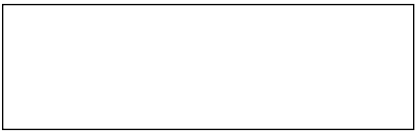
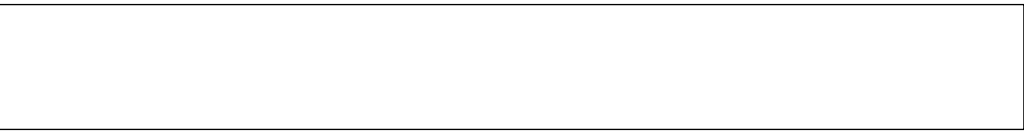
(E 6IKMSRI JSRHS HE
VMPERGM E VI PI MQTVIWI



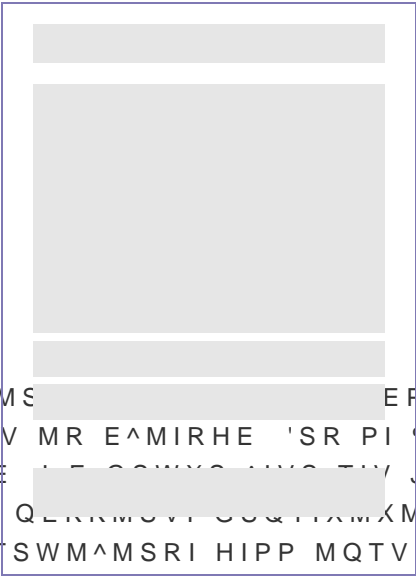
/2\$',1*

HMXEPTVIWW

836-23 -8%046)77 9R JSRHS TIV VMPERGM E VI PI MQTVIWI TMIQSRXIWM MI
GEWS WM GLMEQE TVSTVMS 6MPERGMS I 7ZMPYTT S PE QMWYVE ZSPYXE H
VIKMSREPI EP PEZSVS)PIRE 'LMSVMRS GLI WM TSR P
MQTVIWI I TSWXM HM PEZSVS HM E^MIRHI MR HMJJM RI
'SWé MP 4MIQSRXI LE WGIPXS HM WXEVI EP JMERS W
YR QSQIRXS HM GVMWM WYTTSVXERHSPI GSR YRS V
MWXMYXM HM GVIHMXS I WSGMIXP JMRER^MEVMI F E'
EP PEZSVS)PIRE 'LMSVMRS à HIJMRMXS WYPPI MC P
TVSGIHVE GSRGSVWYEPI QE GSR HIXIVQMREXM T VM
WSWXIRMFMPM TVSTVMIXEVMI HM FVIZIXXM S QEV G



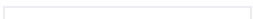
JMPMIVE TVSHSXXM HM UYEPMP I GSR ZSGE^MSR II
 4MIQSRXI 0 %WWIWWSVI TEVPE HIPPI MQTVIWI HE WEPZEVI GSR MP *SRHS
 7ZMPYTTS GSQI HM YR ORS[LS[GLI ZE HMJIWS E YXXXM M GSWXM MR RSC
 QEHI MR -XEP] I HIPPI TVSHY^MSRM GLI GM VIRHSR - TMó VIGIRXM É
 KMSVRS HIP QMS QERHEXS GLI PEZSVS GSR GSRZMR^MSRI EPPE GSWXMY^
 WXVYQIRXS IGSRSQMG S TIV PI MQTVIWI TMIQSRXIW M S'EPGMS &IV'
 UYIPPS HM KEVERXPMVI PE QEWWMQE XYXIPE HIPPI 3GIP 4MIXXMR
 IZMXERHSRI PE WZIRHMXE E FEWWS GSWXS GSRXV 4VPEQIRXS;
 QEPEZMXSWE S HM EXXIR^MSRI TVIHEXSVM E -P *SRHS VETTUIWIRXE YRE 4VIJVMWGS
 MRMI^MSRI HM PMUYMHP EXXVEZIVWS MP UYEPI S VPHXPIWWEF
 TMIQSRXIWI PE 6IKMSRI à EXXIRXE I EXXMZE RIP W YGGMHI QSK
 QSRHS TVSHYXXMZS 2SR TSWWMEQS TMó EWMMWX GSWSSRQEVIX
 MQTVIRHMXSVM GLI GSQTMSRS KIWXM IWXVIQM TIVGL&RKR VMIWGSRS TMó TVMPEoHM
 MQTIKRM WSRs EXXEREKPMEXM HE YRE GVMWM KERRS VEFEXMR EE WFMGMHEVV
 GSWXM TVIZMHIR^MEPM HIM TVSTVM HMTIRHIRXM S WGLMIVGIVGLI
 WTIGYPEXSVM MRXIVRE^MSREPM WZIRHIRHS PE TV (XMZVWVMSRI
 LS[GSRXVMFYIRHS GSWé EH YR MQTSZIVMQIRXS IC S I WSGMEPI HI
 2SR TSWWMEQS XERXSQIRS TIVQIXXIVI GLI PE QEPFZMYE VMIWGE E MRWMI
 QEKPMI HIP RSWXVS XIWVYXS TVSHYXXMZS)PMGEVW HM
)PMS



-P *SRHS IRXVE RIPPE HIGPMRE^MSRI HM YRE ZMWMS EPX
 KMP TVIWIRXEXI PI %GEHIQ] HM JMPMIVE I 1EREKIV MR E^MIRHE 'SR PI %
 JMPMIVE SJJVMEQS TIVGSVWVGVIEXM WY QMWYVE 1EREKIV MR E^MIRHE 'SR PI %
 E^MIRHE RYSZI GSQTIXIR^I WXMQSPERHS UYMRHM QERRMOVYUQVIXXMXZ
 QMWYVE 1EREKIV MR E^MIRHE QIXXMEQS E HMWTSWM^MSRI HIPP MQTVIWI
 EREPM^^E TYRXM HM JSV^E S HIFSPI^^E I WXYHME PI WXVEXIKMI TIV XVEKI
 HEPP IQIVKIR^E I WZMPYTTERHSRI PI TSXIR^MEPMXP 3KKM P EZZMS HM UY
 à MP TVI^MSWS VMWYPXEXS HM YR PEZSVS WMRIVKMGS I EYWTMGS GLI WXI
 JMHYGME HIP QSRHS TVSHYXXMZS ZIVWS PI MWXMX^MSRM -P QMS MQTIKI
 P %WWIWWSVI 'LMSVMRS à QEWWMQS TIV SJJVMVI STTSVXYRMPX HM VMPE
 RYSZS MQTYPWS E IGSRSQME I SGGYTE^MSRI HIP 4MIQSRXI 6MRKVE^MS IH
 YXXE PE QME WXMQE ZIVWS *MRTMIQSRXI *MRMRX -RZIWQIRXW KPM MV
 TMIQSRXIWM &ERGE H %PFE &ERGE %PTM 1EVMXXMQI I +IRIVEPJMRRGI G
 PYRKMQMVER^E IH YR EXXIR^MSRI WSGMEPI RSR WGSRXEXE LERRS GSRXV
 HMZIRXEVI VIEPXP MP *SRHS 0 MRZIWXMQIRXS GSQTPIWWMZS à HM QM
 ZIHI MR VEGGSVHS 6IKMSRI *MRTMIQSRXI I *MRMRX -RZIWQIRXW SPXVI E



GVIHMXS TMIQSRXIWM &ERGE H %PFE &ERGE %PTM 1EVMXXMQI I +IRIVEPJM
 VMZSPXS EPPI 41- I MQTVIWI HM QIHME GETMXEPM^^E^MSRI EXXMZI RIM WI
 HIM WIVZM^M HIP 4MIQSRXI GLI WM XVSZERS MR YRE XIQTSVERIE GVMWM J
 WSPMHI WYBLQIEFEMERS MRXVETVIWS S KMP GSRGPYWS MP TVSGIWW S HM
 VMWXVYXXYVE^MSRI HIP TVSTVMS MRHIFMXEQIRXS JMRER^MEVMS I TVIWIR
 TSWWMFMPMPX^P HM VMPERGMS -P *SRHS GLI WM EZZEPI HM YRE HSXE^MSI
 QMPMSRM HM IYVS STIVE E PMZIPPS RE^MSREPI GSR YRE JSGEPM^^E^MSR
 VIKMSRM HIP 2SVH MR TEVXMG SPEVI 4MIQSRXI :IRIXS I OSQFEVHME 4IV M
 VIKMSRI GETSJMPE WSR S HMWTSRMPMPM QMPMSRM HM IYVS HM GYM
 WXR^MEXM HE *MRTMIQSRXI QIRXVI RIPPE VIWXERXI TEVXI MRXIVZIRKSR
 -RZIW XQIRXW I KPM MWXMYXM HM GVIHMXS 0 SFMIXXMZS à UYIPPS HM VII
 TSVXEJSKPMS HM WXVYQIRXM HM WSWXIKRS MRXIVZIRIRHS ERGLI MR YR S
 TVIZIR^MSRI I HMEKRSWM TVIGSGI HIPPI GSRHM^MSRM HM GVMWM GSR YRI
 VMWTIXXS EKPM WXVYQIRXM HM QIVGEXS % MRXIKVE^MSRI à MR ZME HM
 TEVXI HIPPE 6IKMSRI 4MIQSRXI YRE QMWYVE HIP ZEPSVI HM QMPMSRM HM
 EFFEXXIVI MR QSHS WSWXR^MEPI M GSWXM EGGIWW SVM PE HYI HMPMKIR
 ZEVM TIV PI MQTVIWI TMIQSRXIWM GLI EGGIHIVERRS EP *SRHS -P GSRXVMI
 IWWIVI MRGVIQIRXEXS MR GEWS HM MQTIKRS HE TEVXI HIM FIRIJMGMEVM E
 TVIWIR^E SGGYTE^MSREPI WYP XIVVMXSVMS -P *SRHS 6MPERGMS I 7ZMPY
 GSQI YR TVIWXMXS SFFPMKE^MSREVMS GSR YR MQTSVXS JMRER^MEFMPI G
 QMPMSRM HM IYVS 7MEQS PMIXM HM EZIV GSPPEFSVEXS GSR 6IKMSRI 4MI
 'LMSVMRS EPPE VIEPM^^E^MSRI HM YR MRZIWXMQIRXS GSWé MQTSVXERXI I
 TMGGSPI I QIHMI MQTVIWI GLI RIGIWWMXERS HM WYTTSVXS TIV MP VMPERG
 FYWMRIWW HMGLMEVE 1MGLIPI :MIXXM 4VIWMHIRXI *MRTMIQSRXI GLI TVS
 UYIWXE STIVE^MSRI *MRTMIQSRXI GSRJIVQE I VEJJSV^E MP TVSTVMS VYSP
 MWXMY^MSREPI HM VMWSVWI HIP TVSTVMS TEXVMQSRMS GSR MP HYTPMGI
 RSWXVS XIVVMXSVMS I HM TVSQYSZIVI P EXXMZE^MSRI HM VMWSVWI TVMZE
 WMRIVKME GSR EPXVM MRZIWXMXSVM XIVVMXSVMEPM I HM GSQTPIQIRXEVM
 VIKMSREPM 4IV 1EVMS %PTEVSRI (MVIXXSVI *MRTMIQSRXI *MRTMIQSRXI
 *MRMRX -RZIW XQIRX TIV HIJMRMVI YRS WXVYQIRXS GLI TSWWE VMWTSRHIV
 HIPPI MQTVIWI TMIQSRXIWM I TIV GSMRZSPKIVI RIPP MRM^MEXMZE EPXVM M
 EKMWGSRS MR YRE TVSWTIXXMZE HM WYTTSVXS XIVVMXSVMEPI 0 MRXIVZI
 GSR YR MQTIKRS HM QMPMSRM WYM GSQTPIWWMZM HIP TVMQS GPSWMP
 HM EPXVM MWXMYXM JMRER^MEVM TMIQSRXIWM KEVERXMWGI PE TSWWMI
 WMKRMJMGEXMZI TIV MP RSWXVS XIVVMXSVMS 2IM TVSWWMQM QIWM PEZS
 EPXVM MRZIWXMXSVM GSR P SFMIXXMZS HM EYQIRXEVI YPXIVMSVQIRXI PE
 HIP *SRHS I QEWWMQM^^EVRI PE GETEGMX^P HM MRXIVZIRXS 7MEQS SVKS
 KIWXSVI HM YR TVSHSXXS HIHMGEXS EPPI 71)W MR XIQTSVERIS WUYMPMFV
 WSTVEXXYXXS TIV GSQI WM GSPPSGE MP TVSHSXXS WYP QIVGEXS MXEPM
 6SWWM KIWXSVI HIP *SRHS TIV GSRXS HM *MRMRX -RZIW XQIRXW +VYTTS &
 XVEXXE HM YRS HIM TSGLM WXVYQIRXM TIV MQTVIWI HM TMGG SPE I QIHME
 HIZRS IWWIVI EGGSQTEKREXI MR YR TIVGSVWS HM VMHIJMRM^MSRI HIP TV
 MRHIFMXEQIRXS JMRER^MEVMS -P RSWXVS SFMIXXMZS GSQI WSGMIX^P HM
 VMWTEVQMS à HM EGGVIWGIVI MP TEXVMQSRMS HIP JSRHS EJJMERGERHSGI
 TIVGSVWS VMKSVSWS HM GVIWGMXE GLI PI TSWWE TSVXEVI EH YR IJJIXXMZ
 YJJMGMS WXEQTE 6IKMSRI 4MIQSRXI -8%046)77 GSP GSQ 7IX



JT-TdbLi_d"??Tdb?_LÉTr

3ULPD 3DUOD 3ROL WLFDRPLD HSDWVFDH VXLWXUD H 6SRQWJDEROLWj H6WXDDBRU VLSDDJLRQMSVRUMWH OH QI

&,5&26&5,=.21 &,77- 63257 &+,9\$621(52/(6((77,02 \$%%21\$

32/,7,&\$

ORELOH)DFHERRN,QVWDJUDPZLWWHU566 'LUHWWR\$WFKLYLQHWI

&+(7(032)\$

32/,7,&\$ VHWWHPEUH

,1 %5(9(

58%5,&+(

)RWRJDOOHU\
9LGHRJDOOHU\
6WDGLR \$SHUWR
%DFNVWDJH
,PPRUWDOL
,O 3XQWR GL %HS
1XRYH 1RWH
/ RURVFRSR GL &
\$PELHQWH H 1DW
ORWRUL
'DOOD SDGHOOD D
(SRH VLD
&RQYHUVDJLRQL
, FRUVLYL GL 9L
)LHUD 1DJLRQDOH
&XOWXUD (QHUJ
/D ILQDQJD LQ SD
8QR VFDWWR XC
3URQWR FRQGRPL
%XRQ*LUR
2UJRJOLR 7RULQH
%XRQJLRUQHJJD
&RSHWLQD

ä/T_?bHTdîLîpxT_slldé
rLbJLî_Lîa?bdî?__LîTæ
QdbJdîJ?î"•É—îaT_Tdb

RTdxL3ZpLrrLaGoL

'5L0DQFLR H VYLOXSSRµ LO
3LHPRQWH WHQGH OH PDQR D
LPSUHVH FRQ XQ IRQGR GD
PLOLRQL GL HXUR

STdoTbdÊîä"dbîldppT?aøîlTawb?Lppj
HSLîHdaITdbdîRLprTîLproLaTîLloH
dbdo?oLîR_TîTallRbTâÊî dbJ?aLb
TbITLadbrLÉî TbTrî bXLpraLbrpîLí

&RQIHUHQJD 6WDWR 5HJLRQL
7RULQR &LULR 'LPRVWUD O
ULQQRYDWD FHQWUDOLWj GH
3LHPRQWH QHOOD SROLWLF
QDJLRQDOH

,O 3DUODPHQWR 6XEDOSLQR I
SHU RVSLWUDH OD &RQIHUHQ
6WDWR 5HJLRQL H SHU XQ
ZHNNHQG GL YLVLWH DO SXEE

)RUPDJLRQH SURIHVVLRQDOH
&DQDOLV 3G 1RQ DSULDP
PDQLHUD LQGLVPLQDWD I
D VFRSR GL OXFUR

*LRUQDWD QDJLRQDOH DERUM
VLFXUR &JLO VFULYH DOOD
5HJLRQH *DUDQWLUH DXWR
GL VFHOWD GHOOH GRQQH

\$&&\$'(9\$ 81 \$112

3URWHJJHUH OH SLFFROH PHGLH LPSUHVH SL
XQ.LQLHJLRQH GL OLTXLGLWj YROWD D VXSSR
GL ODYRUR

,O 3LQHURQHVH VL SUHSDUD
YLD PDHVWUD.LQ GLIHVD GH
&RVWLWXJLRQH

"?pHLîT_îQdbJdîä/T_?bHTdîLîoxT

\$WVXDOLWj
6DQ *LRYDQQL
9LWWRULR JOI
LQ 3UHIHWWXUJ
LQVLPH VLFXU
ODYRUR

\$PPRQWD D PLOLRQL GL HXUR LO IRQGR '
YROXWD GDOO DVVHVVR(OHQBJ&RERUHQHRSFOO
RELHWWLYR TXHOOR GL VXSSRUWUDH LPSUHV
GLIILFROWj PD FRQ EXVLQHVV SODQ VRVWHQL
GD GLIHQGHUH D WXWWL L FRVWL LQ QRPH GI
PDQLIDWWXUD FKH UHQGH LO 3LHPRQWH JUD

7DJOLR GHJOL DOEHUL GL FRU
%HOJLR GHFLGHUj LO FRQVX
WHFQLFR 9HULILFKL VH q OF
GLULWWR DOOD VDOXWH

\$WXXDOLWj
1HO L PRW
WRUQDQR D UR
FHQWUR 7RULQ
\$XWRORRN :HH

&URQDFD
\$GGLR DOO-H
GHO 7RUR %UX

/HJJL WXWWF

/D 5HJLRQH FRQ O.DFFRUGSLWVPSXODWRQFRM
%DQFD G.\$OEED %DQFDHSHOSLUDDULQDMLFHH F
VWUDU DO ILDQFR GHOOH SURSULH LPSUHVH
GLIILFROWj , EHQHILFLDUL GRYUDQQR SHUZ
H GRYUDQQR LQROWUH DYHUH EXVLQHVV SOD
GL LQVROYHQJD

STdoTbdÊiä LoaT?adîTîRLprTîLp TaloLbJTrdotîTbîJTQQTHd_rCå

Ë GDO SULPR JLRUQR GHO PLR PDQGDWR FI
FRVWLWXJLRQH GL TXHVWR VWUXPHQWR HFR
7UD JOL RELHWWLYL SUHSRVWL YL q TXHOOF
QRVWUH HFFHOHQJH H SURGXJLRQL HYLWC
FRQWUDVWDQGR WHQWDWLYL GL LQILOWUDJ
SUHGDWRULD , ,)RQGR UDSSUHVHQWD XQD
H WUDPLWH LO TXDOH YRJOLDPR UHVWLWXL
5HJLRQH q DWWHQWD H DWWLYD QHO VRVW
SURGXWWDYRIIHUPDWR O DVVHVVRUH &KLRUL

1RQ SRVVDPR SL•KDVRQWHQXIDWRLP&KLRUL
FRPSLRQR JHVWL HVWUHL SHUFKp QRQ UL
VRQR DWWDDQJOLDWL GD XQD FULVL JOREC
FRVWL SUHYLGHQJLDOL GHL SURSUL GLSHQG
VSHFXODWRUL LQWHUQD]LRQDOL VYHQGHQ
NQRZ KRZ FRQWULEXHQGR FRVU DG XQ LPSI
GHO WHUULWRULR 1RQ SRVVDPR SHUPHWW
LQVLQXDUVL WUD OH PDJOLH GHO QRVWR V
LPSUHVH QRQ KDQQR VWUXPHQWL SHU SURV
FRQWUDU VX XQ VLVWHPD GL PLVXUH YDOLG
ULVROOHYDUVL PD SHU SUHYHQLUH VLWXDJ

daçPîprosrrso?rdîT_îQdbJdî/T_?

, ,)RQGR FKH VL DYYDOH GL XQD GRWDJLRQH
RSHUD D OLYHOOR QD]LRQDOH FRQ XQD IRFDC
1RUG LQ SDUWLFRODUH 3LHPRQWH H 9HQHW

3HU LO 3LHPRQWH UHJLRQH FDSRILOD VRC
FXL PLOLRQL VRQR VWDQJLDWL GD)LQSLHI
LQWHUYHQJRQR)LQLQW ,QYHVWPHQWV H JOL
GL UHQGHUH GLVSRQLELOH XQ SRUWDIRJOLR
DQFKH LQ XQ RWWLFD GL SUHYHQJLRQH H GLI
FRQ XQD ORJLFD VLQHUJLFD ULVSHWWR DJC

\$ LQWHJUDJLRQH q LQ YLD GL DSSURYDJLRQH
XQD PLVXUD GHO YDORUH GL PLOLRQL GL H
VRVWDQJLDOH L FRVWL DFFHVVRUL OD GXH (C
LPSUHVH SLHPRQWHVL FKH DFFHGHUHQQR DC
LQFUHPHQWDWR LQ FDVR GL LPSHJQR GD SD
SUHVHQJD RFFXSD]LRQDOH VXO WHUULWRULR
FRQILJXUD FRPH XQ SUHVWLWR REEOLJD]LRQ
YD GDL DL PLOLRQL GL HXUR

_îosd_dîJTî TbitLadbrLîLî TbTrî

,O YDORUH GHOOD PLVXUDFKH VLVWHPD&KLRUL
)LQSLHPRQWHVL OLHWL GL DYHU FROODERUD
O DVVHVVRUH &KLRULQR DOOD UHDOL]D]LR
D IDYRUH GHOOH SLFFROH H PHGLH LPSUHV
ULODQFLR GHO ORUR EXVLQHVV &RQ TXHVW
H UDIIRUJD LO SURSULR UXROR GL LQYHVWL
SURSULR SDWULPRQLR FRQ LO GXSOLFH REL
WHUULWRULR H GL SURPXRYHUH O DWWLYD]
VLQHUJLD FRQ DOWUL LQYHVWLWRUL WHUUL
DOOH PLVXUH UHJLRQDOL

5HJLRQDOL O DQXQFLR GL ;
*ULEDXGR 3G '6H PL YHUUJ
FKLHVWR GL VILGDUH &LULR
WLUHUz LQGLHWURµ

aLoHd_17ZpLrrLaGoL

&LUFVFULJLRQH OD SUHVL
6DYLR YLFLQD DOOH GLPLVV
UHEXV SHU OD VXD VXFFHVVL

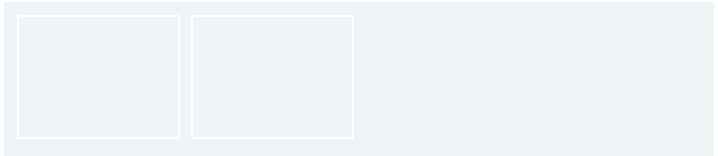
6HWWLPDQD ODYRUDWLYD GL
JLRUQL 6DFFR 06
3RUWHUHPR OD GLVFXVVLQR
&RQVLJOLR UHJLRQDOH

/HJJL OH XOWLP

6LDP R UJRJOLRVL GL HVVHUH LO JHVWRUH
WHPSRUDQHR VTXLOLEULR ILQDQJLDULR VRS
SURGRWWR VXO PHUKD VDRH H'W D D W O R G F S R H W W L R U
)RQGR SHU FRQWR GL)LQLQW ,QYHV V G E H W Q V D V
XQR GHL SRFKL VWUXPHQWL SHU LPSUHVH C
GHYRQR HVVHUH DFFRPSDJQDWH LQ XQ SHU
LQGHELWDPHQWR ILQDQJLDULR ,O QRWUR
GHO ULVSDUPLR q GL DFFUHVVFHUH LO SDWU
DJLHQGH LQ XQ SHUFURVR ULJRURVR GL FUF
HIIHWWLYR ULODQFLR

_î,TLadbrLî?_îQT?bHdîJL__LîTaI

/D PLVXUD VL LQVHULVFH LQ XQ TXDGUR GHG
'\$FDGHP\ GL ILOLHUDµ FRQ IRUPDJLRQH D FI
LQ DJLHQGD H 'ODQDJHU LQ DJLHQGDµ FRQ C
GHOH LPSUHVH WXWRU SHU DQDOLJDUH SXC
VWXGLDQGR VWUDWHJLH SHU WUDJKHWWDUO
OH SRWHQJLDOLWj



\$QGUHD 3C

5LFHYL OH QRWUH *RORWLOPHH 1 6 (*8,8H

1TîldroLGGLOdîTbrLoLpp?oLî?bH\$

3ULPD 3D \$LUCFK LSHG DJLR, QHYLD XQ &RPXQLF DWE E G L V G F M S L Y L DO 'BWHHWKXPUH

&RSULJKW < ,O1DJLRQDOH LW 3DUHVGLJMDL YDDF \,FI FRR N3LUH SHRUHQF}H S U L Y D F \